



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Pali Text Society.

THE
VIMĀNA-VATTHU

OF THE
KHUDDHAKA NIKĀYA SUTTA PITAKA

EDITED BY

EDMUND ROWLAND GOONERATNE

MEMBER OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY (CEYLON BRANCH); MUDALIYAR OF HIS
EXCELLENCY THE GOVERNOR'S GATE, AND ATAPATTU MUDALIYAR OF
GALLE CEYLON; HON. SECRETARY IN CEYLON OF THE PALI
TEXT SOCIETY; EDITOR OF THE TELA KATĀHA
GĀTHĀ

London

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY
BY HENRY FROUDE

OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, E.C.

To

HIS EXCELLENCY

THE HONOURABLE ARTHUR HAMILTON GORDON,

KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT

MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR AND COMMANDER-

IN-CHIEF OF THE ISLAND OF CEYLON WITH THE

DEPENDENCIES THEREOF,

WHOSE DEEP INTEREST IN ALL THAT CONCERNS THEIR WELFARE,

HAS ENDEARED HIM TO THE NATIVES OF THIS ISLAND,

THIS WORK IS RESPECTFULLY

Dedicated

BY HIS DEVOTED SERVANT,

THE EDITOR

GALLE, 5th May, 1886.

INTRODUCTION.

THE *Vimāna-vatthu* is a work that describes the splendour of the various celestial abodes belonging to the Dewas, who became their fortunate owners in accordance with the degree of merit they had each performed, and who there spent their time in supreme bliss.

These *Vimānas* are graphically described in this little work as column-supported palaces that could be moved at the will of their owner. A Dewa could visit the earth in these, and we read of their so descending on occasions when they were summoned by the Buddha.

The lives of the Dewas in these *vimānas* or palaces were limited, and depended on the merits resulting from their good acts. From all that we read of them we can well infer that these habitations were the centres of supreme felicity. It is doubtless with much forethought that peculiar stress is laid, in our work, on the description of these *vimānas*, in order to induce listeners to lead good and unblemished lives, to be pure in their acts, and to be zealous in the performance of their religious duties.

Stories from the *Vimāna-vatthu* are not unfrequently referred to in later doctrinal works, when a viruous career in life is illustrated. Thus *Mattakuṇḍalī* and *Sirimā Vimāna* are referred to in the *Dhammapada Atthakathā*; *Citta*, *Guttila*, and *Rewati* are quoted in the *Sutta Sangaha*.

This treatise is the sixth book in the *Khuddaka Nikāya* of the *Sutta Piṭaka*, and I cannot furnish my readers with a fuller or better description of it than that given in the

Paramattha Dīpani, the Commentary * on this and three other books. I quote it verbatim.

Mahākāraṇikam nātham ñeyya-sāgara-pāragam	1
Vande nipuna-gambhīram vicitra-naya-desanam	
Vijjācaranāsampanno yena niyanti lokato	2
Vande tam uttamam dhammam sammā-sambuddha- pūjitam	
Silādiguṇasampanno thito magga-phalesu yo	3
Vande ariya-samgham tam puññakkhetam anuttaram	
Vandanā-janitam puññam iti yaṃ ratanattaye	4
Hatantarāyo sabbattha hutvāham tassa tejasā	
Devatāhi katam puññam yaṃ yaṃ purima-jātisu	5
Tassa tassa vimānādi-phala-sampatti-bhedako	
Pucchāvasena yā tasam vissajjana-vasena ca	6
Pāvattā desanā kamma-phala-paccakkha-kāriṇi	
Vimāna-vatthu iccevaṃ nāmena vasino pure	7
Yaṃ khuddaka-nikāyasmim saṃgāyimsu mahesayo	
Tassa sammāvalambitvā porāṇatthakathānayam	8
Tattha tattha nidānāni vibhāvento visesato	
Suvisuddham asaṅkiṇṇam nipunattha-vinicchayam	9
Mahāvihāra-vāsīnam समयam avilomayam	
Yathā-balam karissāmi attha-saṃvaṇṇanam subham	10
Sakkaccam bhāsato tam me nisāmayatha sādhave ti	

Tattha vimānāniti visesa-vimānāni, devatānam kilānivasatthānāni. Tāni hi tāsam sucaritakammānubhāvanibbattāni ekayojanika-dvijojanikādi-pamāṇa-visesa-yuttatāya, nānā-ratana-samujjalāni vicitta-vaṇṇa-saṅghānāni sobhātissa yogena-visesato pamāṇa-niyuttāya ca vimānānīti vuccanti.

Vimānānam vatthu-kāraṇam etissāti Vimāna-vatthu. Piṭham te sovaṇṇamayan ti ādinayappattā desanā.

Nidassana-mattam c'etaṃ. Tāsam devatānam rūpa-

* When the great missionary Mahendra proceeded to Ceylon B.C. 307, he carried with him not only the three Pitakas, but the Aṭṭhakathas, or commentaries—a whole literature, exegetical and historical—which had grown around the Tipitaka during the two centuries and a half that had elapsed since Gautama Buddha's death.—Childers, Pali Dic., Preface, pp. ix., x.

bhoga-parivārādi-sampattiyo taṃ nibbatta-kammañ ca nissāya imissā desanāya pavattattā vipāka-mukhena vā kammantara-vimānassa kāraṇa-bhāvato Vimānavatthun ti veditabbam. Tayidaṃ kena bhāsitaṃ kasmā bhāsitan ti vuccate. Idaṃ hi vimānā-vatthum duvidhena pavattaṃ pucchā-vasena ca vissajjana-vasena ca. Tattha vissajjana-gāthā tāhi tāhi devatāhi bhāsitā, pucchā-gāthā pana kāci bhagavatā bhāsitā kāci Sakkādīhi kāci sāvakehi therehi. Tattha hi yebhuyyena yo so kappānaṃ satasahassādhikaṃ ekaṃ asaṃkheyyaṃ buddhassa bhagavato aggasāvaka-bhāvāya puñña-ñāṇa-sambhāre sambharanto anukkamena sāvaka-pāramiyo pūretvā chaḷabhiññā-catupaṭṭisambhidādi-guṇa-visesa-parivārassa sakalassa sāvaka-pārami-ñāṇassa matthakaṃ patto dutiya-aggasāvakaṭṭhāne t̥hito iddhimantesu ca bhagavatā etadagge t̥hapito āyasmā mahā Moggallāno, tena bhāsitā. Bhāsantena ca paṭhamam tāva loka-hitāya deva-cārikaṃ carantena deva-loke devatānaṃ pucchana-vasena puna tato manussa-lokaṃ āgantvā manussānaṃ puñña-phalassa paccakkha-karaṇattham pucchā-vissajjanañ ca ekajjhaṃ katvā bhagavato pavedetvā bhikkūnaṃ bhāsitā. Sakkena pucchā-vasena devatāhi tassa vissajjana-vasena bhāsitāpi Mahā-moggallāna - therassa bhasitā eva. Evam bhagavatā therehi devatāhi ca pucchā-vasena devatāhi vissajjana-vasena tattha tattha bhāsitā pacchā dhamma-vinayaṃ saṃgāyantehi dhamma-saṃgāhakehi ekato katvā Vimānavatthum iccevaṃ saṃgahaṃ āropitā. Ayaṃ tāvettha kena bhāsitan ti ādinaṃ padaṃ saṃkhepato ca sādharmaṇato ca vissajjanā. Vittharato pana kena bhāsitan ti padassa, Anomadassissa bhagavato pādamaḷe katapanidhānato paṭṭhāya mahā-therassa āgamaṇiya-paṭipadā kathetabbā. Sā pana āgamatthakathāsu tattha tattha vitthāritā ti tattha āgata-nayeneva veditabbā.

Asādhāraṇato kattha bhāsitan ti ādinaṃ padānaṃ vissajjanā tassa tassa vimānassa atthavaṇṇanā-nayeneva āgamissati. Apare pana bhaṇanti eka-divasaṃ āyasāmato Mahā-moggallānassa rahogataṃ patisallīnassa evaṃ cetaso parivitakko udapādi : ‘ Etarahi kho manussā asati pi

vatthu-sampattiyam khetta-sampattiyam attano cittap-
pasāda-sampattiyā tāni tāni puññāni katvā deva-loke
nibbattā ulāra-sampattim paccanubhonti. Yannūnāham
deva-cārikam caranto ta devatā kāya-sakkhim katvā tāhi
yathūpacitam puññam yathādhighatañ ca puñña-phalam
kathāpetvā tam attham bhagavato āroceyyam. Evameva
satthā gaganatale punna-candam utthāpento viya manus-
sānam kamma-phalam paccakkhato dassento appakānam pi
kāraṇam āyatana-gatāya saddhāya-vasena ulāra-phalataṃ
vibhāvento taṃ taṃ vimāna-vatthum atthupattim katvā
mahantaṃ dhamma-desanaṃ pavattissati. Sā hoti bahu-
janassa atthāya hitāya sukhāya devamanussānan' ti so
āsanā utthahitvā ratta-duppattam nivāsetva aparaṃ ratta-
duppattam ekaṃsaṃ katvā, samantato jati-hiṅgulika-dhārā
vipphurito viya sañjhāppabhānu rañjito viya ca jaṅgamo
añjanagirisikharo, bhagavantaṃ upasaṃkamitvā vanditvā
ekamantaṃ nisinno attano adhippāyam ārocetvā bhagavatā
anuññāto utthāyāsanaṃ bhagavantaṃ abhivādetvā padak-
khiṇaṃ katvā abhiññā-pādaṃ catutthajjhānaṃ samā-
pajjitvā tato utthāya iddhi-balena taṃ khaṇaṃ yeva
Tāvatiṅsa-bhavanaṃ gantvā tattha tāhi tāhi devatāhi
yathūpacitam puñña-kammaṃ pucchi. Tassa devatā
kathesum. Tato manussa-lokaṃ āgantvā taṃ sabbaṃ
tattha pavattita-niyāmen'eva bhagavato ārocesi. Taṃ
samanuñño satthā ahosi. Iccetaṃ atthupattim katvā
sampatta-parisāya vitthārena dhammaṃ desesīti.

Taṃ panetaṃ Vimāna-vatthum Vinaya-piṭakaṃ Sut-
tanta-piṭakaṃ Abhidamma-piṭakaṃ ti tisu piṭakesu Sut-
tanta-piṭaka pariyāpannaṃ, Dīgha-nikāyo Majjhima-nikāyo
Samyutta-nikāyo Aṅguttara-nikāyo Khuddaka-nikāyo ti
pañcasu nikāyesu Khuddaka-nikāya pariyāpannaṃ, suttaṃ
geyyaṃ veyyakaraṇaṃ gāthā udānaṃ itivuttakaṃ jātakam
abbhutadhammaṃ vedallaṃ ti navasu sāsanaṅgesu gāthā-
samgahaṃ.

‘Dvāsīti buddhato ganhiṃ dve sahasāni bhikkuto
Caturāsīti sahasāni ye me dhammā pavattino’

ti evaṃ dhamma-bhaṇḍāgārikena patinñātesu caturāsītiyā

dhammakhandha-sahassesu katipaya-dhammakhandha-saṃgaham—

Vaggato pīṭha-vaggo cittalatā-vaggo
pāricchattaka-vaggo mañjetṭhika-vaggo
mahāratha-vaggo pāyāsi-vaggo
sunikkhitta-vaggo ti satta-vaggo.

Vatthuto paṭhame vagge sattarasa vatthūni, dutiye ekādasa, tatiye dasa, catutthe dvādasa, pancame catuddasa, chaṭṭhe dasa, sattame ekādasāti antara-vimānānaṃ agahaṇe pañcāsīti, gahaṇe pana tevīsasataṃ vatthūni. Gāthāto di-
.addha-sahassaṃ gāthā. Tesu vaggesu pīṭhavaggo ādi, vatthūsu sovaṇṇa-pīṭha-vatthu ādi, tassa pīṭhan te sovaṇṇa-
mayan ti gāthā ādi. Tattha paṭhama-vatthussāpi ayaṃ
atthupatti.

TRANSLATION.

I ADORE the compassionate Buddha, who has crossed the ocean of knowledge, and is skilled in the abstruse and profound Dharma, with its varied significations.

I adore the Word, instrumental in liberating from worldly pleasures (beings) endowed with knowledge and conduct, and venerated by the Supreme Buddha.

I adore the righteous Priesthood, full of piety and other virtues, who exercise the paths and the fruitions, who are unrivalled (in virtue) and are fields of merit.

Having freed myself from all impediments through the influence of merit resulting from my obeisance in the above manner to the three Gems, I compose as well as I can, and in conformity with the opinions of the priesthood of the Mahā Vihāra,* who are absolutely pure, and are sanguine and subtle in their decisions, a commentary on a work recited in ancient times by the great sages as the Vimāna-vatthu of the Khuddaka-nikāya, abiding by the sense of the

* Mahā Vihāra at Anurādhapura, built by King Dewānampiyatissa about B.C. 300. It was noted for the erudition of its priesthood.

old commentary (that existed), though entering into details in certain places.* The *Vimāna-vatthu* is a catechetical treatise of the merits of Dewas, who were blessed with abodes in accordance with the good acts that they performed in previous births.

Vimānas are the abodes of pleasure of the gods, and are so called as they have sprung up in accordance with the merits resulting from the amount of good deeds performed by them. They are of one and two *yojanas* in extent, are brilliant with gems, and being of variegated colours and forms are really worth seeing.

They are called *vimānas* as their size is particularized.

Being a narrative of the *vimānas* the book is called *Vimāna-vatthu*, and it commences with *pīthan te sovanna-mayam*, &c.

This is a brief explanation of its contents. As the beauty, wealth, and retinue of the gods, and the good deeds of which they are the results, form the subject of this narrative, and it points out the effects of causes, and describes the *vimānas* that have sprung up in accordance with meritorious acts performed, it is called *Vimāna-vatthu*.

By whom was the *Vimāna-vatthu* propounded, where, when, and for what purpose? This *Vimāna-vatthu* consists of queries and replies. The replies were given by some of the *dewas*, some of the queries were put by the Lord Buddha, some by *Sekra* and others, and some by the *Srāvaka-Theras*.

The major part, however, of it was delivered by *Mahā Moggallāna*, who, for a period of one *asankeyya* and one hundred thousand *kappas*† in order to become one of the principal disciples of Buddha; and in due course having practised the perfections of a disciple, and acquiring the six supernatural faculties, and the four attainments

* It is plain from the above that there existed an older Commentary which was enlarged upon by the author, evidently the Great *Aṭṭhakathā* referred to by Prof. Oldenberg. Vin. P. Intr. xli.

† Childers, Pali Dic., p. 185. *Kappo*.

peculiar to the highest order of the Arahats,* and having attained to the acme of knowledge necessary for a chief Srāvaka was selected as the second chief disciple of Buddha, who pronounced him as pre-eminent amongst those having supernatural powers.

The expounder (Moggallāna) having first traversed the celestial abodes, and having inquired from the gods (to what particular merits they owe their births), descended to the world of men, and clearly described to them for their benefit by a series of questions and answers, the results of performing good deeds, submitted it to Buddha, and recited it to the priests.

The questions of Sekra and the replies of the gods given to him, have also been recited by Mahā Moggallāna.

The questions of Buddha, the Theras and the Dewas, and the replies given to them by the Dewas on the various occasions, were collected by the Great Theras at the Recension of the Dhamma and Vinaya, and was recited as the Vimāna-vatthu.

To the first query here “by whom was this recited, &c.?” the answer “by Moggallāna” is brief and general, as for a full account of him, his history from the time that he made his first resolve (to aspire to the second discipleship) at the feet of the Buddha Anōmadassi should be given. This history will be found in different places in the Commentaries of the religion, and may be gathered as narrated in them.†

To the query “where the stories were narrated, &c.?” the full answer is that they will be found in the description given of each celestial abode. Others ‡ say, one day Moggallāna who had privately retired for the purpose of

* Childers, Pali Dic., p. 366. Paṭisambhidā. Analytical sciences which form the four divisions of the supernatural knowledge of the Arhats.

† By others—the Commentators evidently means the priests of the Abhayagiri and Jetawanā, who were the rivals of the Mahavira priests.

‡ Particulars of the history of Moggallāna will be found in the Manorathapurani, Dhammapada Aṭṭhakathā and other Commentaries.

meditation thought thus: At the present day, though beings offer ill-gotten wealth to irreligious priests, they have been born in the celestial worlds purely out of faith in the deeds they have performed and enjoy untold felicity.* I shall proceed to the celestial abodes, and get the gods to repeat the good works they have performed, and the merits they enjoy as their results, and will inform the fact to Buddha who will found thereon an excellent discourse, by which, as clearly as the full moon in the firmament, he will take each of the celestial abodes as examples, and will illustrate to beings the fruit of their actions, and the great benefits that would accrue by the performance of even trivial righteous acts with faith in their eventual good results. He thought that that discourse will be advantageous and beneficial to many, and will be conducive of happiness to gods and men.

Rising from his seat, and putting on a red-coloured double garment, and covering himself with a red-coloured double robe, leaving one shoulder bare, like the flash of a torrent of real vermillion, and like a moving blue mountain, where all that is good is concentrated, he approached Buddha, and bowing him respectfully, stood on a side, and declared to him his intention, and obtaining his permission, arose from his seat and circumambulating him, attained the four stages of mystic meditation based on the six transcendent faculties, and in a moment by supernatural power proceeded to the Tawtisā heavens, and inquired from the various celestial beings the merits that they had gained by their good works. They related them to him. From thence returning to the world of men, he informed all the particulars as he gathered them to Buddha, and he was glad.

Buddha based this information in an exhaustive discourse to his listeners.

Of the Vinaya, Sutta, and Abhidamma pitakas, this Vimāna-vatthu belongs to the Sutta Piṭaka, and of the

* We have been obliged to be a little free with the translation here in order to convey the sense of the expressions.

Five Nikāyas, the Dīgha, Majjhima, Sanyutta, Aṅguttara and Khuddhaka, it belongs to the Khuddaka Nikāya.

Of the nine divisions of the Scriptures, the Sutta, Geyya, Veyyākaraṇa, Gāthā, Udāna, Itivuttaka, Jātaka, Abbhuta-dhamma, Vedalla it belongs to the Gāthā.

Of the eighty-four thousand sections of the Scriptures which remain, eighty-two thousand were delivered by Buddha, and two thousand by the priesthood. This work is included in several of the eighty-four thousand sections of the Scriptures, as is stated by the treasurer of the Dhamma (Ānanda).

It has seven vaggas or chapters.

Piṭṭha vagga, Cittalatā vagga, Pāricchattaka vagga, Manjīṭṭhaka vagga, Mahāratha vagga, Pāyāsi vagga, Sunikkhitta vagga.

In the

1st chapter	there are	17	stories.
2nd	„	11	„
3rd	„	10	„
4th	„	12	„
5th	„	14	„
6th	„	10	„
7th	„	11	„
		—	
		85	

When the other stories are taken into account there will be 123 stories. Of the chapters Piṭṭha vagga is the first, and of the stories Sovanṇapīṭhavatthu, of which the verse Piṭṭhan te sovanṇamayaṇ is the first.

This Commentary is called the “Paramattha Dipani.” It is a lucid exposition of the text, and explains at length some of its terms. It was composed by a Thera named Dhammapāla, evidently a member of the Mahā Wihāra sect, as he states in the Introduction that he composed it “agreeably to their views.” Though the date is not given, I think we may fairly infer from the style of the work that

it was shortly after Buddhaghosa's compilations (A.D. 412). As usual, the author simply gives his name, but not the date of the work.

The Commentaries are indispensable for the elucidation of the text, and are held in high estimation as throwing light on much that would otherwise be unintelligible.*

There is also an exegesis in Sinhalese to the *Vimānavatthu*, composed by *Ratnapāla Sthavira* in A.D. 1769.

This was about the time that the priesthood versed in the Pāli was extinct, and that recourse was had to Sinhalese translations for preaching to and educating the people. About this time compilations such as the *Saddhammālankāra*, *Ratanāwaliya* and *Pūjawaliya* were made. The author gives a brief history of the circumstances which led him to translate the work and his pupilage, &c., as follows:—

Samgha rāja swāmin wahansēge sishya wū paṇḍita hru-dayā nanda karawū uposhathārāmayehi nāyaka dhurandha rayehi pihitā hirimandālaye dasadiga patala kirti sri eti Dharmarakshita sthavīrayan wahansēgē sishya wū—Mātula nam danaw wehi Asgiri kōraḷaya bada Wagguli lena samīpayehi wū Gammulla nam piyasa gruhapati wānsōt-bhūta wū—chandasa, vyākaraṇa, nighaṇḍu, gaṇitadi noyek sēstrayehi nipunawū—Ratnapāla sthavīrayan wahansē wisin—mahā rāja tuman wisin dena siwpassaya wa landamin Pushpārāma wihārayehi wasamin śardhā buddhi śampanna sāsanōdaya kāmī wū Galagedara Indajoti Terun wahansēgē ārādhanaḥwa piḷigena, matu ena dawasa pāli artha peralā bana kīmehi asamarthawū śardhāwanta satpuruṣhayanta weḍa piṇisa grantha eksiya pan sattēwak adhika koṭa eti aṭalos baṇawarakiṇhā sārādās sasiya pan seṭṭē wak granthayen hā ek laksha satalis nawa dās sasiyakak pamaṇa akshara samkhyā wak eti—me elu

* Hardy's E. M. R., 171. For particulars as regards these Commentaries, I would refer the reader to the journal of the R. A. S., Ceylon Branch, No. 28, for 84, p. 237 and following pages.

wimāna wastu prakaraṇaya, śrī suddha Saka rāja waru-shayen ekwā dahas sasiya de anū weni warshayehi dī koṭa nimawana laḍi.

This Singhalese version of the Wimāna Wastu consisting of over 175 verses, 18 bānawaras, 4,675 granthas, and 1,496,000 letters, was completed in the year of King Saka, 1692, by Ratnapāla Sthavira—proficient in Prosody, Grammar, Botany, Mathematics, and various other sciences—born of the Gahapati race in the village Gammulla, in the vicinity of Waggullena in the Asgiri Korale of the Mātula district, and pupil of the venerable Sangha rāja's pupil, Dhammarakkhita Sthavira, High Priest of the Uposatha Temple, whose virtues were resplendent in various parts as the rays of the sun, living at the Puspārāma Temple, and on the bounty of His Majesty, at the request of the faithful, wise, and zealous Thera Indajoti, of Galagedara, for the benefit of those religious and virtuous persons, unable to preach in Singhalese from Pāli.

There is hardly anything to be said as regards the style of the Vimāna Vatthu. Being a small treatise of questions and answers, it is in easy and intelligible language, which appears to be akin to the other text-books of the Khuddaka Nikāya.

I had to encounter great difficulties in securing a correct copy of the work. Not being a book that is often read or quoted, it had not undergone a recent revision, and the careless and perfunctory manner in which it had been handled by the copyists, who, as a rule, are ignorant of the language also, had altered the version so considerably, that but for the kind assistance that I derived from His Royal Highness, the Siamese Prince Bhānurangsi, who greatly obliged me by presenting me with a correct copy of the Text and Commentary in the Cambodian characters, I am doubtful whether I should have succeeded in editing this work. In the Ceylon copies several of the stories were

omitted, the table of contents (udāna) at the end of each "vagga" was missing, and at the finale of each story the suffix "vaṇṇanā" was interpolated.

I am indebted to the undermentioned friends, who promptly secured me copies from the following temples :

Baddegama Sumangala Sthavira	Kotte Temple.
Angahawatte Sthavira... ..	Dewundara Temple.
Saddhatissa Sthavira	Ratgama Temple.
Subhūti Sthavira... ..	Ratmalāni Temple.
Surviyagoda Sthavira... ..	Malwatti Temple.
Bulatgama S. Tissa Sthavira ...	Paramānanda Temple.
T. B. Panabokke, Esq. (3 copies) }	Pusalpiṭiya.
	Gallangolla.
	Kandy.
Hikkaduwe Sumangala (High Priest)	A Burmese version from the Colombo Oriental Library.

I have abstained from pointing out in this edition the discrepancies in the above works, as I made the Siamese version the original on which I based the edition, and had to alter and amend it in only a very few places, so that such an illustration would have been unnecessary, and perhaps perplexing.

In conclusion, I have to acknowledge in high terms the valuable assistance and advice rendered me by my tutor, Kodagoḍa Paññāsekharā Thera, as well as by Ganācharya Wimalasāra Tissa Thera, and Hikkaduwe Sumangala Mahā Nāyaka, and my unfeigned thanks to the Honourable Arthur Gordon our Ruler, for the kind permission granted me to dedicate the work to His Excellency.

E. R. GOONERATNE.

"NĒDUNUYANA ESTATE," KĪMBIYA.

May 6, 1886.

TABLE OF CONTENTS.

PĪṬHA-VAGGO PATHAMŌ.

1. BHĀNAVĀRO.

	PAGE
1. PĪṬHĀ-VIMĀNAṂ	1
2. PĪṬHA-VIMĀNAṂ	2
3. PĪṬHA-VIMĀNAṂ	3
4. PĪṬHA-VIMĀNAṂ	4
5. KUNJARA-VIMĀNAṂ	4
6. NĀVĀ-VIMĀNAṂ	4
7. NĀVĀ-VIMĀNAṂ	5
8. NĀVĀ-VIMĀNAṂ	6
9. PADĪPA-VIMĀNAṂ	7
10. TILADAKKHIṆA-VIMĀNAṂ	8
11. PATIBBATĀ-VIMĀNAṂ	9
12. DUTIYA-PATIBBATĀ-VIMĀNAṂ	9
13. SUṆISĀ-VIMĀNAṂ	10
14. SUṆISĀ-VIMĀNAṂ	11
15. UTTARĀ-VIMĀNAṂ	11
16. SIRIMĀ-VIMĀNAṂ	12
17. KESAKĀRIYA-VIMĀNAṂ	14

CITTALATĀ-VAGGO DUTIYO.

18. DĀSI-VIMĀNAṂ	16
19. LAKHUMA-VIMĀNAṂ	17
20. ĀCĀMA-DĀYIKA-VIMĀNAṂ	17
21. CAṆḍĀLI-VIMĀNAṂ	18
22. BHADDITTHIKĀ-VIMĀNAṂ	19
23. SONADINNĀ-VIMĀNAṂ	20
24. UPOSATHA-VIMĀNAṂ	20
25. SUNIDDĀ-VIMĀNAṂ	21
26. SUDINNĀ-VIMĀNAṂ	22
27. BHIKKHĀ-DĀYIKĀ-VIMĀNAṂ	22
28. BHIKKHĀ-DĀYIKĀ-VIMĀNAṂ	23

PĀRICCHATTAKA-VAGGO TATIYO.

2. BHĀNAVĀRO.

	PAGE
29. ULĀRA	24
30. UCCHU	24
31. PALLĀṆKA	26
32. LATĀ	27
33. GUTTLA	28
34. DADDALLA	31
35. SESAWATI	32
36. MALLIKĀ	34
37. VISĀLAKKHI	34
38. PĀRICCHATTAKA	35

MAÑJĒṬṬHAKA-VAGGO CATUTTHO.

39. MAÑJĒṬṬHAKA	37
40. PABHASSARA	37
41. NĀGA	38
42. ALOMA	39
43. KAÑJIKĀ DĀYIKĀ	39
44. VIHĀRA	40

3. BHĀNAVĀRO.

45. CATURITTHI	42
46. AMBA	43
47. PĪTA	44
48. UCCHU	44
49. VANDANA	45
50. RAJJUMĀLA	46

MAHĀRATHA-VAGGO PAÑCAMO.

51. MANDŪKA-DEVA PUTTA	49
52. REWATĪ	49
53. CHATTA-MĀNAWAKA	51
54. KAKKAṬṬARASA-DĀYIKĀ	54
55. DVĀRA-PĀLAKA	54
56. KARANĪYA	55
57. DUTIYA-KARANĪYA	55
58. SŪCI	55
59. DUTIYA-SŪCI	55
60. NĀGA	56
61. DUTIYA-NĀGA	56
62. TATIYĀ-NĀGA	57
63. CŪLA-RATHA	59
64. MAHĀ-RATHA	59

PĀYĀSI-VAGGO CHAṬṬHO.

4. BHĀNAVĀRO.

	PAGE
65. AGĀRIYA	63
66. DUTIYA-AGĀRIYA	63
67. PHALA-DĀYAKA	64
68. UPASSAYA-DĀYAKA	64
69. DUTIYA-UPASSAYA-DĀYAKA	65
70. BHIKKHĀ-DĀYAKA	65
71. YAVA-PĀLAKA	65
72. KUṆḌALI	66
73. DUTIYA-KUṆḌALĪ	66
74. UTTARA	67

SUNIKKHITTA-VAGGO SATTAMO.

75. CITTA-LATĀ	69
76. NANDANA	69
77. MAṆITHŪṆA	69
78. SUVAṆṆA	70
79. AMBA	71
80. GOPĀLA	72
81. KANTHAKA	73
82. ANEKAVANṆA	74
83. MAṬṬHA-KUṆḌALĪ	75
84. SERISSAKA	77
85. SUNIKKHITTA	83

86. NOTES FROM THE MANDALAY MS. (BY RH. D.)	85
---	----

VIMĀNA-VATTHU

NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO SAMMĀ
SAMBUEDDHASSA.

PĪṬHA-VAGGO PATHAMO.

1

Piṭhan te sovaṇṇamayam ulāram Manojavam gacchati yena kāmam Alaṅkate malyadhare suvatthe Obhāsasi vijjur iv' abbhakūtam	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idham ijjhati Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve Manussabhūtā kim akāsi puñṇam Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātīti.	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā Pañham putthā viyākāsi yassa kammass' idaṃ phalam Aham manussesu manussabhūtā Abbhāgatān' āsanakam adāsim Abhivādayim añjalikam akāsim Yathānubhāvāñ ca adāsi dānam	4
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idham ijjhati Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva Manussabhūtā yam akāsi puñṇam Tenamhi evaṃ jalitānubhāvā Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsātīti	6
Piṭha-vimānam pathamam.	7

2

Piṭhan te veḷuriyamayaṃ ulāraṃ Manojavaṃ gacchati yena kāmaṃ Alaṅkate malyadhare suvatthe Obhāsasi vijjurivabbhakūṭaṃ	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idham ijjhati Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	2
Pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idaṃ phalaṃ Ahaṃ manussesu manussabhūtā Abbhāgatān' āsanakaṃ adāsīṃ Abhivādayiṃ añjalikaṃ akāsīṃ Yathānubhāvañ ca adāsi dānaṃ	3
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idham ijjhati Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāvā Manussabhūtā yaṃ akāsi puññaṃ Tenamhi evaṃ jalitānubhāvā Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	4
Piṭha-vimānaṃ dutiyam	5
	6
	7

3

Piṭhan te sovaṇṇamayam ulāraṃ Manojavaṃ gacchati yena kāmaṃ Alaṅkate malyadhare suvatthe Obhāsasi vijjurivabbhakūṭaṃ	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idham ijjhati Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	2
Pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idaṃ phalaṃ Appassa kammaṃ phalaṃ mamedam	3
	4

Yenamhi evaṃ jalitānubhāvā	
Ahaṃ manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	5
Addasaṃ virajaṃ bhikkhuṃ vippasannaṃ anāvilaṃ	
Tassa adās' ahaṃ pīṭhaṃ pasannā sakehi pāṇihī	6
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idhaṃ ijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yaṃ akāsi puññaṃ	
Tenamhi evaṃ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsātīti	
Pīṭha-vimānaṃ tatiyaṃ	8

4

Pīṭhaṃ te veluriyamayaṃ ulāraṃ	
Manojavaṃ gacchati yena kāmaṃ	
Alaṅkate malyadhare suvatthe	
Obhāsasi vijjurivabbhakūṭaṃ	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idhaṃ ijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi taṃ devī mahānubhāve	
Manussabhūtā kiṃ akāsi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātīti	3
Sā devatā attamaṇā Moggallānena pucchitā	
Pañhaṃ puṭṭhā viyakāsi yassa kammassidaṃ phalaṃ	4
Appassa kammaṃ phalaṃ mamedam	
Yenamhi evaṃ jalitānubhāvā	
Ahaṃ manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	5
Addasaṃ virajaṃ bhikkhuṃ vippasannaṃ anāvilaṃ	
Tassa adās' ahaṃ pīṭhaṃ pasannā sakehi pāṇihī	6
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idhaṃ ijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Akkhāmi taṃ bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yaṃ ahaṃ akāsiṃ	
Tenamhi evaṃ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsātīti	8
Pīṭha-vimānaṃ catutthaṃ	

5

Kuñjaro te varāroho nānāratanakappano	
Ruciro thāmavā jivasampanno ākāsamhi samīhati	1
Padumī padmapattakkhī padmuppalajutindharo	
Padmacuṇṇābhikiṇṇaṅgo sovaṇṇapokkharamālavā	2
Padumānusataṃ maggaṃ padmapattavibhūsitam	
Thitaṃ vaggum anuggāhī mitam gacchati vāraṇo	3
Tassa pakkamamānassa sovaṇṇakam sāratisarā	
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	4
Tassa nāgassa khandhamhi sucivatthā alaṅkatā	
Mahantaṃ accharāsaṅgham vaṇṇena atirocasi	5
Dānassa te idam phalaṃ atho silassa vā pana	
Atho añjalikammassa tam me akkhāhi pucchitā	6
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kamass' idam phalaṃ	7
Disvāna guṇasampannam jhāyim jhānarataṃ satam	
Adāsīm pupphābhikiṇṇam āsanam dussusanthatam	8
Uppadḍhapadumālāham āsanassa samantato	
Abbhokirissam pattehi pasannā sakehi pañhihi	9
Tassa kamma-kusalassa idam me tādisaṃ phalaṃ	
Sakkāro garukāro ca devānam apacitā aham	10
Yo ve sammā vimuttānam santānam brahmacāriṇam	
Pasanno āsanam dajjā evam nande yathā aham	11
Tasmā hi attakāmena mahattham abhikaṃkhatā	
Āsanam dātabbam hoti sarirantimadhārinan ti.	12

Kuñjara-vimānam pañcamam.

6

Suvaṇṇacchadanam nāvam nāri āruyha tiṭṭhasi	
Ogāhasi pokkharānim padmam chindasi pañinā	1
Kūtāgarā nivesā te vibhattā bhāgasō mitā	
Daddallamānā ābhanti samantā caturō disā	2
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idham ijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	3
Pucchāmi taṃ devī mahānubhāvā	
Manussabhūtā kim akāsi puñṇam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātīti	4
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	

Pañham putthā viyakāsi yassa kammass' idam phalam	5
Aham manussesu manussabhūtā	
Purimayā jātiyā manussaloke	
Disvāna bhikkhū tasite kilante	
Utthāya pātum udakam adāsim	6
Yo ve kilantāna pipāsitanam	
Utthāya pātum udakam dadāti	
Sitodakā tassa bhavanti najjo	
Pahūtamalyā bahupuṇḍarikā	7
Tam āpagā anupariyanti sabbadā	
Sitodakā vālukasantatā nadī	
Ambā ca sālā tilakā ca jambuyo	
Uddālakā pātaliyo ca phullā	8
Tam bhūmibhāgehi upetarūpaṃ	
Vimānasettham bhusasobhamānam	
Tasseva kammaṣṣa ayam vipāko	
Etādisaṃ puññakatā labhanti	9
Kūṭāgarā nivesā me vibhattā bhāgasō mitā	
Daddallamānā ābhanti samantā caturō disā	10
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idhamijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	11
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yam akāsi puññam	
Tenamhi evaṃ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsātīti	12
Nāvā-vimānam chattham	

7.

Suvaṇṇacchadanam nāvaṃ nāri āruyha tiṭṭhasi	
Ogāhasi pokkharaniṃ padmaṃ chindasi pāṇinā	1
Kūṭāgarā nivesā te vibhattā bhāgasō mitā	
Daddallamānā ābhanti samantā caturō disā	2
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idham ijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	3
Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātīti	4
Sa devatā attamanā Moggallānena pucchitā	

Pañham puṭṭhā viyakāsi yassa kammass' idam phalam	5
Aham manussesu manusabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	
Disvāna bhikkhum tasitam kilantaṃ	
Uṭṭhāya pātum udakam adāsim	6
Yo ve kilantassa pipāsitassa	
Uṭṭhāya pātum udakam dadāti	
Sitodakā tassa bhavanti najjo	
Pahūtamalyā bahupundarikā	7
Tam āpagā anupariyanti sabbadā	
Sitodakā vālukasanthata nadi	
Ambā ca sālā tilakā ca jambuyo	
Uddālakā pāṭaliyo ca phullā	8
Taṃ bhūmibhāgehi upetarūpam	
Vimānasetṭham bhusasobhamānam	
Tasseva kammassa ayam vipāko	
Etādisam puññakatā labhanti	9
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idham ijjhati	
Uppajjanti ca me bhōgā ye keci manaso piyā	10
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yam akāsi puññam	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati	11
Nāvā-vimānam sattamam.	

8

Suvaṇṇacchadanam nāvam nāri āruyha tiṭṭhasi	
Ogāhasi pokkharaniṃ padmam chindasi paṇinā	1
Kūṭagārā nivesā te vibhattā bhāgasō mitā	
Daḍḍallamānā ābhanti samantā caturō disā	2
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idham ijjhati	
Uppajjanti ca te bhōgā ye keci manaso piyā	3
Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati	4
Sā devatā attamanā sambuddheneva pucchitā	
Pañham puṭṭhā viyakāsi yassa kammass' idam phalam	5
Aham manussesu manussabhūtā	

Purimāya jātiyā manussaloke Disvāna bhikkhū tasite kilante Uṭṭhāya pātum udakaṃ adāsiṃ Yo ve kilantāna pipāsitanam Uṭṭhāya pātum udakaṃ dadāti Sītodakā tassa bhavanti najjo Pahūtamalyā bahupunḍarika Tam āpagā anupariyanti sabbadā Sītodakā vālukasanthatā nadī Ambā ca sālā tilakā ca jambuyo Uddālakā pātaliyo ca phullā Tam bhūmibhāgehi upetarūpaṃ Vimānasetṭham bhusasobhamānam Tasseva kammassa ayaṃ vipāko Etādisaṃ puññakataṃ labhanti Kūṭāgārā nivesā me vibhattā bhāgasō mitā Daddallamānā ābhanti samantā caturō disā Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mījjhati Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā Tenamhi evaṃ jalitānubhāvā Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsātīti Etassa kammassa ayaṃ vipāko Uṭṭhāya buddho udakaṃ apāsīti Nāvā-vimānam aṭṭhamam.	6 7 8 9 10 11 12
--	------------------------------------

9

Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ tiṭṭhasi devate Obhāsenti disā sabbā osadhī viya tārakā Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mījjhati Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā Kena tvaṃ vimalobhāsā atirocasi devate Kena te sabbagattehi sabbā obhāsare disā Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve Manussabhūtā kim akāsi puññam Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati ti Sā devatā attamanā Moggallanēna pucchitā Pañham putthā viyākāsi yassa kammass' idam phalaṃ Aham manussesu manussabhūtā	1 2 3 4 5
--	-----------------------

Purimāya jātiyā manussaloke	
Tamandhakāramhi timīsikāyaṃ	
Padīpa-kālamhi adam padīpaṃ	6
Yo andhakāramhi timīsikāyaṃ	
Padipakālamhi dadati dīpaṃ	
Uppajjati jotirasam vimānam	
Pahūtamalyaṃ bahupunḍarikaṃ	7
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	8
Tenāhaṃ vimalobhāsā atirocāmi devatā	
Tena me sabbagattehi sabbā obhāsare disā	9
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yaṃ akāsi puññaṃ	
Tenamhi evaṃ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	10
Padīpa-vimānaṃ navamaṃ.	

10

Abhikkantena vaṇṇena yā tvam titṭhasi devate	
Obhāsenti disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
Sa devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idaṃ phalam	4
Ahaṃ manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	
Addasaṃ virajaṃ buddhaṃ vippasannaṃ anāvilam	5
Āsajja dānaṃ adāsiṃ akāmā tiladakkhiṇaṃ	
Dakkhiṇeyyassa buddhassa pasannā sakehi paṇihi	6
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idham ijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yaṃ akāsi puññaṃ	
Tenamhi evaṃ jalitānubhāvā	

Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati ti
Tiladakkhiṇa-vimānaṃ dasamaṃ. 8

11

Koṇcā mayūrā diviyā ca haṃsā
Vaggussarā kokilā sampatanti
Pupphābhikiṇṇaṃ rammaṃ idaṃ vimānaṃ
Anekacittaṃ naranārisevitaṃ 1

Tatthacchasi devi mahānubhāve
Iddhī vikubbanti anekarūpā
Imā ca te accharāyo samantato
Naccanti gāyanti pamodayanti 2

Deviddhipattāsi mahānubhāve
Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati 3

Sā devatā attamaṇā Moggallānena pucchitā
Pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammaṃ' idaṃ phalaṃ 4
Ahaṃ manussesu manussabhūtā
Patibbatā anaññaṃaṇā ahoṣiṃ

Māta va puttaṃ anurakkhamānā
Kuddhā pi 'haṃ nappharusaṃ avocaṃ 5
Sacce tṭhitā moṣavajjaṃ pahāya
Dāne ratā saṃgahitattabhāvā

Annañ ca panañ ca pasannacittā
Sakkacca dānaṃ vipulaṃ adāsiṃ 6
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 7

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva
Manussabhūta yam akāsi puññaṃ
Tenamhi evañjalitānubhāvā
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati 8

Patibbatā-vimānaṃ ekadasamaṃ.

12

Veḷuriyathambhaṃ ruciraṃ pabhassaraṃ
Vimānaṃ āruya anekacittaṃ
Tatthacchasi devi mahānubhāve
Uccāvacaṃ iddhivikubbamaṇā 1

Imā ca te accharāyo samantato

Naccanti gāyanti pamodayanti Deviddhipattāsi mahānubhāve Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātīti	2
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā Pañhaṃ puttā viyākāsi yassa kammaṣ' idaṃ phalaṃ Ahaṃ manussesu manussabhūtā Upāsikā cakkhumato ahoṣiṃ Pānātipātā viratā ahoṣiṃ	3
Loke adinnaṃ parivajjayissaṃ Amajjapā nāpi musā abhāṇiṃ Sakena sāmīnā ahoṣiṃ tuṭṭhā Annañ ca pānañ ca pasannacittā Sakkacca dānaṃ vipulaṃ adāsiṃ	4
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva Manussabhūtā yam ahaṃ akāsiṃ Tenamhi evaṃ jalitānubhāvā	5
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsātīti	6
Dutiya-patibbatā-vimānaṃ dvādasamaṃ.	7

13

Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ tiṭṭhasi devate Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tarakā Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve	1
Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātīti	2
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā Pañhaṃ puttā viyākāsi yassa kammaṣ' idaṃ phalaṃ Ahaṃ manussesu manussabhūtā Suṇisā ahoṣiṃ sasurassa ghare Addasaṃ virajaṃ bhikkhuṃ vippasannaṃ anāvilaṃ	3
Tassa adāsi 'haṃ pūvaṃ pasannā sakehi pānihi Bhāgaḍḍhabhāgaṃ datvāna modāmi Nandane vane	4
	5
	6

Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Tenamhi evaṃ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsātīti	8
Sunisā-vimānaṃ terasamaṃ	

14

Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ titṭhasi devate	
Obhāsenti disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātīti	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idaṃ phalaṃ	4
Ahaṃ manussesu manussabhūtā	
Sunisā ahoṣiṃ sasurassa ghare	
Addasaṃ virajaṃ bhikkhuṃ vippasannaṃ anāvilaṃ	5
Tassa adāsi 'ham bhāgaṃ pasannā sakehi pāṇihi	
Kummāsapiṇḍaṃ datvāna modāmi Nandane vauc	6
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idham ijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Tenamhi evaṃ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsātīti	8
Sunisā-vimānaṃ cuddasamaṃ	

15

Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ titṭhasi devate	
Obhāsenti disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātīti	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idaṃ phalaṃ	4

Issā ca macchariyam atho paḷāso	
Nāhosi mayham gharam āvasantiyā	
Akkhodhanā bhattu vasānuvattinī	
Uposathe . . . niccappamattā	5
Cātuddasiṃ pañcadasiṃ yā ca pakkhassa atṭhamī	
Pāṭihāriyapakkañ ca atṭaṅgasusamāgatam	6
Uposatham upavasim sadā silesu samvutā	
Saññamā samvibhāgā ca vimānam āvasam' aham	7
Pānātipātā viratā musāvādā ca saññatā	
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	8
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	
Upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino	9
Sāham sakena sīlena yasasā ca yasassinī	
Anubhomi sakam puññam sukhitā c'amhi anāmayā	10
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	11
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāvā	
Manussabhūtā yam aham akāsim	
'Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti	12
Mama ca bhante vacanena bhagavato pāde sirasā	
vandeyyāsi: 'Uttarā nāma bhante upāsikā Bhagavato	
pāde sirasā vandatīti'. Anacchariyam kho panetam	
bhante yam mam bhagavā aññatarasmim Sāmañña-	
phale vyākareyya. Tam Bhagavā sakadāgāmiphale	
vyākasīti.	13

Uttarā-vimānam paññarasamam

16

Yuttā ca te parama-alaṅkatā hayā	
Adhomukhā aghasi gamā balī javā	
Abhinimmitā pañcarathā satā ca te	
Anventi tam sārathicoditā hayā	1
Sā tiṭṭhasi rathavare alaṅkatā	
Obhāsayaṃ jalam iva jotipāvako	
Pucchāmi tam varatanu Anomadassane	
Kasmā kāyā anadhivaram upāgami	2
Kāmaggapattānam yayāhu anuttarā	

Nimmāya nimmāya ramanti devatā Tasmā kāyā accharākāmavaṇṇanī Idhāgatā anadhivaram namassitum	3
Kim tvam pure sucaritam ācarī idha Kenāsi tvam amitayasā sukhedhitā Iddhī ca te anadhivarā vihaṅgamā Vaṇṇo ca te dasa disā virocati	4
Devehi tvam parivutasakkatā c'asi Kuto cutā sugatigatāsi devate Kassa vā tvam vacanakarānusāsani Ācikkha me tvam yadi buddhasāvikā	5
Nagantare nagaravare sumāpīte Paricārikā rājavarassa Sirīmato Naccei gīte paramasusikkhitā aham Sirimā ti mam rājagahe avediṃsu Buddho ca me isisanibho vināyako	6
Adesāyi samudayadukkhaniccatam Asamkhatam dukkhanirodham sassatam Maggañ c'imam akutiḷam añjasam sivaṃ Sutvānaḥam amatapadam asamkhatam Tathāgatassa anadhivarassa sāsanaṃ Sīlesvahaṃ paramasusamvutā aham	7
Dhamme tthitā naravarabuddhadesite Ñatvāna taṃ virajaṃ padam asamkhatam Tathāgaten' anadhivarena desitam Tatthevahaṃ samathasamādhim āphusiṃ Sā yeva me paramaniyāmatā ahu	8
Laddhānaḥam amatavaram visesaṃ Ekaṅsīkā abhisamaye visesāyi Asaṃsayā bahujanapūjītā aham Khiddam ratim paccanubhom' anappakam	9
Evaṃ aham amatadasamhi devatā Tathāgatass' anadhivarassa sāvīkā Dhammaddasā paṭhamaphale patitthitā Sōtāpannā na ca punamatthi duggati	10
Sā vanditum anadhivaram upāgamim Pāsādite kusalarate ca bhikkhavo Namassitum samaṇasamāgamam sivaṃ	11

Sagāravā sirimato dhammarājino	12
Disvā munim muditamanam hi pīṇitā	
Tathāgatam naravaradhammasārathim	
Tañhacchidam kusalaratam vināyakam	
Vandām' aham paramahitānukampakan ti	13
Sirimā-vimānam soḷasamam	

17

Idam vimānam ruciram pabhassaram	
Veluriyathambham satatam sunimmitam	
Suvaṇṇarukkhehi samantam otthatam	
Ṭhānam mama kammavipākasambhavam	1
Ṭatrūpapannā purimaccharā imā	
Satam sahasāni sakena kammanā	
Tuвам si ajjhūpagatā yasassinī	
Obhāsayaṃ tiṭṭhasi pubbadevatā	2
Sasī adhiggayha yathā virocasi	
Nakkhattarājāriva tārakāgaṇam	
Tattheva tvam accharasamgaṇam imam	
Daddallamānā yasaṣā virocasi	3
Kuto nu āgamma Anomadassane	
Upapannā tvam bhavanam mamaṃ idam	
Bhramam va devā tidaṣā sahindakā	
Sabbena tappāmase dassanena tan ti	4
Yam etaṃ Sakka anupucchase mamaṃ	
Kuto cutā idha āgatā tuвам	
Bārāṇasī nāma puratthi Kāsinam	
Ṭattha pure ahoṣim kesakārikā	5
Buddhe ca dhamme ca pasannamānasā	
Samghe ca ekantigatā asamsayā	
Akhaṇḍasikkhāpadā āgatapphalā	
Sambodhidhamme niyatā anāmayā ti	6
Tantyaḅhinandāmase svāgatañ ca te	
Dhammena ca tvam yasaṣā virocasi	
Buddhe ca dhamme ca pasannamānase	
Samghe ca ekantigate asamsaye	
Akhaṇḍasikkhāpadē āgatapphalē	
Sambodhidhamme niyatē anāmayē ti	7
Kesakāriya-vimānam sattarasamam	

Uddānaṃ

Pañca piṭhā, tayo nāvā, padīpa, tiladakkhinā
 Dve pati, dve suṇisā, uttarā, sirimā, kesakārikā
 Vaggo tena pavuccatīti

Itthi-vimāne pathamo vaggo.

CITTALATĀ-VAGGO DUTIYO.

18

Api Sakko va devindo ramme Cittalatāvane Samantā anupariyāsi narigaṇapurakkhitā Obhāsenti disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā	3
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā Pañhaṃ putthā viyākāsi yassa kammass' idaṃ phalaṃ	4
Ahaṃ manussesu manussabhūtā Dāsi ahoṣiṃ parapessiyā kule Upāsikā cakkhumato Gotamassa yassassino	5
Tassā me nikkamo āsi sāsane tassa tādino Kāmaṃ bhijjatu yaṃ kāyo neva atthettha santhanaṃ Sikkhāpadānaṃ pañcannaṃ maggo sovattthiko sivo	6
Akaṇṭako agahaṇo uju sabbhi pavedito Nikkamassa phalaṃ passa yathidaṃ pāpuṇitthikā Āmantaṇikā raññomhi Sakkassa vasavattino	8
Satthi turiyasahassāni paṭibodhaṃ karenti me Ālambo gaggamo bhīmo sādhuvaḍi pasamsiyo Pokkharo ca suphasso ca vīṇā mokkhā ca nāriyo	9
Nandā c'eva Sunandā ca Soṇadinnā Sucimbhikā Alambusā Missakesi Puṇḍarikāti dāruṇi Enipassā Supassā ca Subhaddā Mudukāvadi	11
Etā aññā ca seyyāse accharānaṃ pabodhikā Tā maṃ kālen' upāgantvā abhibhāsanti devatā Handa naccāma gāyāma handa taṃ ramayāmase	12
Nayidaṃ akatapuññānaṃ katapuññānaṃ ev' idaṃ Asokaṃ nandanaṃ rammaṃ tidasānaṃ mahāvanaṃ	13

Sukhaṃ akatapuññānaṃ idha natthi parattha ca	
Sukhañ ca katapuññānaṃ idha c'eva parattha ca	14
Tesaṃ saḥavyakāmānaṃ katabbaṃ kusalaṃ bahuṃ	
Katapuññā hi modanti sagge bhogasamaṅgino ti	15
Dāsī-vimānaṃ paṭhamam	

19

Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate	
Obhāsenti disā sabbā osadhī viya tārakā	3
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe [14] . . .	4
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati ti	5
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idaṃ phalaṃ	6
Kevaṭṭadvārā nikkhamma ahu mayhaṃ nivesānaṃ	
Tattha saṃsaramānānaṃ sāvakaṇaṃ mahesinaṃ	7
Odanaṃ kummāsaṃ ḍākaṃ loṇasovīrakañ ca 'haṃ	
Adāsim ujubhūtesu vippasannaṃ cetāsā	8
Cātuddasim pañcadasim yā eva pakkhassa aṭṭhamī	
Pāṭihāriyapakkhañ ca aṭṭhaṅgasusamaṅgataṃ	9
Uposathaṃ upavasim sadā sile susamvutā	
Saññaṃ samvibhāgā ca vimānaṃ āvasāmaṃ ahaṃ	10
Pāṇātipātā viratā musāvādā ca saññatā	
Theyyā ca aticārā ca majjapanā ca ārakā	11
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	
Upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino	12
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	13
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati ti	14

Mama ca bhante vacanena Bhagavato pāde sirasā vandeyyāsi : ' Lakhumā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde sirasā vandatīti.' Anacchariyaṃ kho panetaṃ bhante yaṃ maṃ bhagavā aññatarasmim Sāmaññaphale vyākareyya. Taṃ Bhagavā sakadāgāmiṃ phale vyākāsīti.

Lakhumā-vimānaṃ dutiyaṃ

20

Pindāya te carantassa tuṇhībhūtassa tiṭṭhato	
Daliddā kapaṇā nāri parāgāram avassitā	1
Yā te adāsi ācāmaṃ pasannā sakehi paṇihi	
Sā hitvā manusaṃ dehaṃ kaṃ nu sādīsataṃ gatā ti	2

Pindāya me carāntassa tuṅhībutassa tiṭṭhato Daḷiddā kapaṇā nāri parāgāraṃ avassitā	3
Yā me adāsi ācāmaṃ pasannā sakehi pāṇihi Sā hitvā manusam dehaṃ vippamuttā ito cutā	4
Nimmānaratino nāma santi devā mahiddhikā Tattha sā sukhitā nāri moditācāmadāyikā	5
Aho dānaṃ varā kiyā Kassape suppatitṭhitam Parābhātena dānena ijjhittha vata dakkhiṇā	6
Yā mahesittam kāreyya cakkavattissa rājino Nāri sabbaṅgakalyāṇī bhattu c'anomadassikā	7
Etass' ācāmadānassa kalam nāgghanti soḷasim Satam nikkhā satam assā satam assatarī rathā	8
Satam kañṇāsahassāni āmuttamaṇikuṇḍalā Etass' ācāmadānassa kalam nāgghanti soḷasim	9
Satam hemavatā nāgā isā dantā urūlhavā Suvanṇakacchā mātāṅgā hemakappanivāsasā	10
Etass' ācāmadānassa kalam nāgghanti soḷasim Catunnam mahādīpānaṃ issaraṃ yo dha kāraye	
Etass' ācāmadānassa kalam nāgghanti soḷasim ti Acāma-dāyikā vimānaṃ tatiyaṃ	

21

Caṇḍālī vanda pādāni Gotamassa yasassino Tam eva anukampāya aṭṭhāsi isisattamo	1
Abhippasādehi manam arahantamhi tādini Khippam pañjalikā vanda parittam tava jīvitam ti	2
Coditā bhāvitattena sarīrantimadhārīnā Caṇḍālī vandi pādāni Gotamassa yasassino	3
Tam enam avadhi gāvi caṇḍalim pañjalim tṭhitam Namassamānaṃ sambuddham andhakāre pabhamkaram	4
Khīnāsavaṃ vigatarajam anejam Ekaṃ ārañnamhi raho nisinnaṃ	
Deviddhipattā upasaṅkamitvā Vandāma tam vīra mahānubhāva	5
Suvanṇavanṇā jalitā mahāyasā Vimānaṃ oruyha anekācittā	
Parivāritā accharāsaṅgaṇena Kā tvam subhe devate vandase mamaṃ	6
Aham bhadante caṇḍālī tayo vīrena pesitā	

Vandiṃ arahato pāde Gotamassa yasassino	7
Sāhaṃ vanditva pādāni cutā caṅḍalayoniyā	
Vimānaṃ sabbaso bhaddaṃ upannaṃhi . . . nandane	8
Accharānaṃ sahaṣṣāni purakkhatvā maṃ tiṭṭhanti	
Tāsāhaṃ pavarā seṭṭhā vaṇṇena yassasāyuna	10
Pahūtakatakalyānā sampajānā patissatā	
Muniṃ kāruṇikaṃ loke bhante vanditum āgatā ti	11
Idaṃ vatvāna caṅḍālī kataññu katavedinī	
Vanditvā arahato pāde tatthevantaradhāyatīti	12
Caṅḍāli-vimānaṃ catutthaṃ	

22

Nilā pitā ca kālā ca mañjīṭṭhā atha lohītā	
Uccāvacaṇaṃ vaṇṇānaṃ kiṅjakkaparivāritā	1
Mandāravānaṃ pupphānaṃ mālaṃ dhāresi muddhani	
Na 'me aññesu kāyesu rukkhā santi sumedhase	2
Kena kāyaṃ upapannā tāvatimsaṃ yasassini	
Devate pucchitācikkha kissa kammaṣṣidaṃ phalaṃ	3
Bhadditthikā ti maṃ aññimsu Kimbilāyaṃ upāsikā	
Saddhā sīlena sampannā samvibhāgaratā sadā	4
Acchādanaṃ ca bhattaṃ ca senāsaṇaṃ padīpiyaṃ	
Adāsīṃ ujubhūtesu vippasannaṃ cetasā	5
Ātuddasīṃ paṃcadasīṃ yāva pakkhassa aṭṭhamiṃ	
Pātihāriyapakkhañ ca aṭṭhaṃgasusamaḡataṃ	6
Uposathaṃ upavasīṃ sadā sīle susaṃvutā	
Pānātipātā viratā musā vādā ca saññatā	7
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	8
Upāsikā cakkhumato appamādavihārīnī	
Katāvakāsā katakusalā tato cutā	
Sayampabhā anuvicarāmi nandaṇaṃ	9
Bhikkhū c'ahaṃ paramahitānukampake	
Abhojayiṃ tapassiyugaṃ mahāmunīṃ	
Katāvakāsā katakusalā tato cutā	
Sayampabhā anuvicarāmi nandaṇaṃ	10
Aṭṭhaṅgikaṃ aparimitaṃ sukhāvahaṃ	
Uposathaṃ sattataṃ upāvasiṃ ahaṃ	
Katāvakāsā katakusalā tato cutā	

Sayampabhā anu vicarāmi nandanān ti 11
 Bhadditthikā-vimānaṃ pañcamāṃ.

23

Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate
 Obhāseti disā sabbā osadhī viya tārakā 1
 Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati
 Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā 2
 Pucchāmi taṃ devi mahānubhāve
 Maṇussabhūta kim akāsi puññaṃ
 Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā
 Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti 3
 Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
 Pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammaṣṣidaṃ phalaṃ 4
 Sonadinnā ti maṃ aññinsu Nālandāyaṃ upāsikā
 Saddhā sīlena sampannā saṃvibhāgaratā sadā 5
 Acchādānañ ca bhattañ ca senāsanaṃ padīpiyaṃ
 Adāsīṃ ujubhūtesu vippasannaṃ cetasā 6
 Cātuddasīṃ pañcadasīṃ yā ca pakkhassa aṭṭhamiṃ
 Patihāriyapakkhañ ca aṭṭhaṅgasusamaḥitaṃ 7
 Uposathaṃ upavasīṃ sadā sīle susaṃvutā
 Paṇātipātā viratā musāvādā susaṇṇatā 8
 Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā
 Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā
 Upāsikā cakkhumato Gotamassa yassassino 9
 Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti 10, 11
 Sonadinnā-vimānaṃ chaṭṭhaṃ.

24

Abhikkantena vaṇṇena Yā tvam tiṭṭhasi devate
 Obhāseti disā sabbā Osadhī viya tarakā 1
 Kena te tā diso vaṇṇo . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti 2, 3
 Sā devatā attamanā . . . pe . . .
 Yassa kammaṣṣidaṃ phalaṃ 4
 Uposathā ti maṃ aññīṃsu Sāketāyaṃ upāsikā
 Saddhā sīlena sampannā saṃvibhāgaratā sadā 5
 Acchādānañ ca bhattañ ca senāsanaṃ padīpiyaṃ
 Adāsīṃ ujubhūtesu vippasannaṃ cetasā 6

Ātuddasim pañcadasim yāva pakkhassa aṭṭhami	
Pātihāriyapakkhañ ca aṭṭhaṅgasusamāgatam	7
Uposatham upavasim sadā sīle susamvutā	
Pānātipātā viratā musāvādā ca saññatā	8
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	
Upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino	9
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇoca me sabbadisā pabhāsatīti	10, 11
Abhikkhanam nandanam sutvā chando me upapajjatha	
Tattha cittam pañidhāya upapannamhi nandanam	12
Nākāsim satthu vacanam buddhass' ādiccabandhuno	
Hine cittam pañidhāya samhi pacchānutāpīnī	13
Kīva ciraṃ vimānasmim idha vassas uposathe'	
Devate pucchitācikkha yadi jānāsi āyuno	14
Satṭhi vassasahassāni tisso ca vassakotiyo	
Idha ṭhutvā mahāmuni ito cutā gamissāmi	
Manussānam saḥavyatan ti	15
Mā tvam Uposathe bhayī sambuddhen āsi vyākatā	
Sotāpanā visesayi pahīnā tava duggatīti	16
Uposathā-vimānam sattamam.	

25

Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate	
Obhasenti disā sabbā osadhī viya tarakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsasati ti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . . yassa kammassidam	
phalam	4
Suniddā ti mam aññimsu Rājagahaṃsmim upāsikā	
Saddhā sīlena sampannā samvibhāgaratā sadā	5
Acchādanañ ca bhattañ ca senasanam padīpiyam	
Adāsim ujubhūtesa vipassannena cetasā	6
Ātuddasim pañcadasim yā ca pakkhassa aṭṭhamī	
Pātihāriyapakkhañ ca aṭṭhaṅgasusamāgatam	7
Uposatham upavasim sadā sīle susamvatā	
Pānātipātā viratā musāvādā ca saññatā	8
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	

Upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino	9
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti	10, 11
Suniddā-vimānaṃ aṭṭhamam	

26

Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate	
Obhāsenti disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati ti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidaṃ phalaṃ	4
Sudinnā ti maṃ aññimsu Rājagahasmim upāsikā	
Saddhā sīlena sampannā samvibhāgaratā sadā	5
Acchādanañ ca bhattañ ca senāsanam padīpiyaṃ	
Adāsīm ujubhūtesu vippasannena cetasā	6
Cātuddasīm pañcadasīm yā ca pakkhassa aṭṭhamī	
Pāṭihāriyapakkhañ ca atthaṅgasusamāgatam	7
Uposatham upavasīm sadā sīle susamvutā	
Pāṇātipātā viratā musāvādā ca saññatā	8
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	
Upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino	9
Tena me tā diso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti	10, 11
Sudinnā-vimānaṃ navamam	

27

Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate	
Obhāsenti disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidaṃ phalaṃ	4
Ahaṃ manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	
Addasaṃ virajaṃ buddhaṃ vippasannaṃ anāvilaṃ	5
Tassa adāsahaṃ bhikkhaṃ pasannā sakehi pāṇihi	6
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	

Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti 7, 8
 Bhikkhā-dāyika-vimānaṃ dasamaṃ
 28

Abhikkhantena vaṇṇena ya tvam tiṭṭhasi devate
 Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tāraka i

Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhasatīti 2, 3

Sa devatā attamanā . . . pe . . .
 Yassa kammassidaṃ phalaṃ 4

Ahaṃ manussesu manussabhūtā
 Purimāya jātiyā manussaloke 5

Addasaṃ virajaṃ bhikkhum vippasannaṃ anāvilam
 Tassa adāsahaṃ bhikkhaṃ pasannā sakehi paṇihi 6

Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti 8

Dutiya-bhikkhā-dāyikā-vimānaṃ ekādasamaṃ
 Uddānaṃ

Dāsi ceva Lakhumā ca atha ācāma-dāyikā
 Caṇḍālī Badditthikā c'eva Sonadinnā Uposathā
 Niddā c'eva Sudinnā ca dve ca bhikkhāya-dāyikā
 Vaggo tena pavuccatīti

Itthi-vimāne dutiyo vaggo

Bhānavāraṃ paṭhamam

PĀRICHATTAKA-VAGGO TATIYO.

29

Uḷāro te yaso vaṇṇo sabbā obhāsate disā	
Nāriyo naccanti gāyanti devaputtā alaṅkatā	1
Modanti parivārenti tava puḷāya devate	
Sovaṇṇāni vimānāni tavimāni sudassane	2
Tuvaṃ pi issarā tesam sabbakāmasamiddhinam	
Abhijātā mahantāsi devakāye pamodasi	
Devate pucchitācikkha yassa kammassidaṃ phalaṃ ti	3
Ahaṃ manussesu manussabhūtā	
Dussile kule suṇisā ahoṣiṃ	4
Assaddhesu kadariyesu saddhā sīlena sampannā	
Pindāya caramānassa apūvaṃ te adāsahaṃ	5
Tadāhaṃ sassuyācikkhiṃ samaṇo āgato idha	
Tassa adās' ahaṃ pūvaṃ pasannā sakehi paṇihi	6
Itissā sassu paribhāsi avinītā tuvaṃ vadhū	
Na maṃ sampucchitaṃ icchi samaṇassa dadāṃ' ahaṃ	7
Tato me sassu kupitā pahāsi musalena maṃ	
Kutaṅgañchi avadhi maṃ nāsakkhiṃ jīvitum ciraṃ	8
Sāhaṃ kāyassa bheda ca vippamuttā tato cutā	
Tāvatiṃsānaṃ devānaṃ upapannā saḥavyataṃ	9
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati	10, 11
Uḷāra-vimānaṃ paṭhamam	

30

Obhāsavitvā paṭhaviṃ sadevakam	
Atirocasi candimasuriyā viya	
Siriyā ca vaṇṇena yasena tejasā	
Brahmā va devī tidase sahindake	1
Pucchāmi taṃ uppalamāladhārini	
Āvelini kañcanaṣaṇṇibhattace	
Alaṅkate uttamavatthadhārini	
Kā tvam subhe devate vandase mamaṃ	2

Kim tvam pure kammam akāsi attanā Manussabhūtā purimāya jātiyā Dānam suciṇṇam atha sīlasaññamam Kenūpapannā sugatim yasassinī Devate pucchitācikkha kissa kammassidam phalan ti	3
Idāni bhante ema meva gāme Pindāya ambhākam gharam upāgami Tato ucchu assa adāsim khaṇḍikam Pasannacittā atulāya pītiyā	4
Sassū ca pacchā anuyuñjate mamam Kahannu ucchum vadhuke avākari Na chadditam na ca khāditam mayā Santassa bhikkhussa sayam adāsaham Tuyham idam issariyam atho mamam Itissā sassu paribhāsate mamam Pītham gahetvā pahāram adāsi me Tato cutā kālakatamhi devatā	5
Tadeva kammam kusalam katam mayā Sukhañ ca kammam anubhomi attanā Devehi saddhim paricāriyamaham Modāmaham kāma guṇehi pañcahi Tadeva kammam kusalam katam mayā Sukhañ ca kammam anubhomi attanā Devindaguttā tidasehi rakkhitā Samappitā kāmaguṇehi pañcahi	6
Etādisam puññaphalam anappakam Mahāvīpākā mama ucchudakkhiṇā Devehi saddhim paricāriyamaham Modāmaham kāma guṇehi pañcahi Etādisam puññaphalam anappakam Mahājutikā mama ucchudakkhiṇā Devindaguttā tidasehi rakkhitā Sahassanettoriva Nandane vane Tuvan ca bhante anukampakam vidum Upecca vandim kusalañ ca pucchiya Tato te ucchussa adāsim khaṇḍikam Pasanna-cittā atulāya pītiyā ti	7
Ucchu-vimānam dutiyam	8
	9
	10
	11

31

Pallaṅkasetṭhe maṇisoṇṇacitte Pupphābhikiṇṇe sayane uḷāre Tatthacchasi devi mahānubhāve Uccāvaca iddhivikubbamānā	1
Imā ca te accharāyo samantato Naccanti gāyanti pamodayanti Deviddhipattāsi mahānubhāve Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati	2.
Ahaṃ manussesu manussabhūtā Addhe kule suṇisā ahoṣiṃ Akkodhanā bhattu vasānuvattinī Appamattā uposathe	3
Manussabhūtā daharā apāvikā Pasannacittā patim ābhiraḍḍhayiṃ Divā ca ratto ca manāpacārinī Ahaṃ pure silavatī ahoṣiṃ Paṇātipātā viratā acoriyā Saṃsuddhakāyā sucibrahmacārinī Amajjapānā ca musā abhānī Sikkhāpadisu paripūrakārinī	4 5
Cātuddasiṃ pañcadasiṃ yāva pakkhassa atṭhamī Pātiḥārikapakkhaṃ ca pasannamānasā ahaṃ Atṭhaṅgupetaṃ anudhammacārinī Uposathaṃ pīṭimanā upāvasiṃ Imaṅ ca ariyaṃ atthaṅgavarehupetaṃ Samādayitvā kusalaṃ sukhuddrayaṃ Patimhi kalyāṇivasānuvattinī Ahoṣiṃ pubbe sugatassa sāvikā Etādisaṃ kusalaṃ jīvaloke Kammaṃ karitvāna visesabhāginī Kāyassa bhedaṃ abhisamparāyaṃ Deviddhipattā sugatimhi āgatā Vimānapāsādavare manorame Parivāritā accharā saṃgaṇena Sayampabhā devagaṇā ramanti maṃ	6 7 8

Dīghāyukim devavimānam āgatan ti
Pallaṅka-vimānaṃ tatiyaṃ 9

32

Latā ca sajjā pavarā ca devatā
Acchimutirājavaraṣṣa sirīmato
Sutā ca rañño Vessavaṇṇassa dhītā
Rājī matī dhammaguṇehi sobhitā 1
Pañcetha nāriyo agamaṃsu nhāyituṃ
Sītodakaṃ uppalinim sivaṃ nadim
Tā tattha nhāyitva ramitvā devatā
Naccitvā gāyitvā sutālatam bravi 2
Pucchāmi taṃ uppalamāladhārīnī
Āvelīnī kāñcanasannibhattace
Pītarattāmbakkhi nabheva sobhaṇe
Dīghāyukī kena kato yaso tava 3
Kenāsi bhadde patino piyatarā
Visiṭṭhakalyāṇitarassa rūpato
Padakkhiṇā naccagītavādite
Acikka no tvam naranāri pucchitā ti 4
Ahaṃ manussesu manussabhūtā
Ulārabhoge kule suṇisā ahoṣim
Akkodhanā bhattu vasānuvattinī
Appamattā uposathe 5
Manussabhūtā daharā apāvīkā
Pasannacittā patim ābhirādhayim
Sadevaram sassuram sadāsakaṃ
Abhirādhayim tamhi kato yaso mama 6
Sāhaṃ tena kusalena kammunā
Catubbhi ṭhānesu visesam ajjhagā
Āyuñ ca vaṇṇaṇ ca sukhaṃ balañ ca
Khiddaṃ ratim paccanubhom' anappakaṃ 7
Sutaṃ nu taṃ bhāsati yaṃ ayaṃ Latā
Yaṃ no apucchimha akittayīno
Patino kiramhākaṃ visiṭṭhā nārināṃ
Gatī ca nesam pavarā ca devatā 8
Patīsu dhammaṃ pacarāma sabbā
Patibbatā yathābhavanti itthiyo
Patīsu dhammaṃ pacaritva sabbā

Lacchāma se bhāsati yāṃ ayam Latā	9
Siho yathā pabbatasānugocarō	
Mahindharam pabbatam āvasitvā	
Pasayha gantvā itare catuppade	
Khudde mige khādati maṃsabhojano	10
Tatheva saddhā idha ariyasāvikā	
Bhattāram nissāya patim anubbatā	
Kodham vadhitvā anubhuyya maccheram	
Saggamhi sā modati dhammacārini ti	11
Latā-vimānam catuttham.	

33

Sattatantim sumadhuram rāmaneyyam avācayim	
Somam raṅgamhi avheti saraṇam me hohi koṣiyā ti	1
Aham te saraṇam homi aham ācariyapūjako	
Na tam jahissati sisso sissam ācariya jessasīti	2
Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate	
Obhāsenti disā sabbā osadhī viya tarakā	3
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	4
Pucchāmi tam deva māhanubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puñṇam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	5
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammassidaṃ phalaṃ	6
Vatthuttamadāyikā nāri	
Pavarā hoti naresu nārisu	
Evam piyarūpadāyikā mānāpam	
Dibbam sā labhate upecca ṭhānam	7
Tassā me passa vimānam	
Accharā kāmavaṇṇinī 'ham asmi	
Accharāsahassasāham pavarā	
Passa puñṇassa vipākam	8
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	9, 10

Itaram catura-vimānam yathā vattha-dāyika-vimānam tathā vitthāretabbam.

[Verses 3-10 to be repeated four times with the respective variations of (1) pupphuttama-dāyikā; (2) gandhut-tama-dāyikā; (3) phaluttama-dāyikā; and (4) rasuttama-dāyikā, for vattūttama-dāyikā.]

Abhikkantena vaṇṇena . . . pe [I. 3-5]

Vanno ca te sabbadisā pabhāsati 43-45

Sā devatā attamanā . . . pe [6] . . . yassa kammassidaṃ
phalam 46

Gandhapañcaṅgulikaṃ aham adāsīm

Kassapassa bhagavato thūpasmiṃ 47

Tassā me passa vimānaṃ

Accharā kāmavaṇṇinī 'hamasmi

Accharāsahassassāhaṃ pavarā

Passa puñṇānaṃ vipākaṃ 48

Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .

Vaṇṇo ca me sabba disā pabhāsati 49-50

Itaraṃ catura-vimānaṃ yathā gandha-pañcaṅgulikaṃ
vimānaṃ tathā vitthāretabbaṃ.

[Verses 43-50 to be repeated five times with the following variations instead of verse 47.]

1. Bhikkhu cāhaṃ bhikkhuniyo ca
Addasāmi panthapaṭipannaṃ
Tesāhaṃ dhammaṃ sutvāna
Ekūposathaṃ upavasissaṃ 54
2. Udaḱe thitā udakam adāsīm
Bhikkhuno cittaṇa vipasannaṇa
3. Sassaṇ cāhaṃ sassure ca
Caṇḍike kodhare ca pharuse ca 55
Anussuyyikā upatthāsīm
Appamattā sakena silena 56
4. Parakammaḱārī āsīm
Atthenā tanditā dāsī
Akkodhanā anatimānī
Saṃvibhāginī sakassa bhātassa 61
5. Khīrodanaṃ aham adāsīm
Bhikkhuno piṇḍāya carantassa

Tesu pañca-vīsati-vimānaṃ yathā khīra-dāyikā-vimānaṃ tathā vitthāretabbam

Abhikkantena vaṇṇena . . . pe . . .

Vaṇṇo ca te sabba disā pabhāsati

Sā devatā attamanā . . . pe . . .

Yassa kammassidaṃ phalaṃ

94

1. Phāṇitam
2. Uccukhaṇḍikam
3. Timbarūsakam
4. Kakkārikam
5. Eḷālukam
6. Vallīphalam
7. Phārūsakam
8. Hatthappatāpakam
9. Sākamuṭṭhim
10. Pupphakamuṭṭhim
11. Mūlakam
12. Nimbamuṭṭhim
13. Ambakañjikam
14. Doṇinimmujjanam
15. Kāyabandhanam
16. Aṃsavatṭakam
17. Ayogapattam
18. Vidhūpanam
19. Tālavanṭham
20. Morahattham
21. Chattam
22. Upāhanam
23. Pūvam
24. Modakam
25. Sakkhalim

aham adāsim bhikkhuno
piṇḍāya carantassa . . .
pe . . .

75

Tassā me passa vimānam

Accharā kāmavaṇṇinī 'ham asmi

Accharāsahassassa pavarā

Passa puññānam vipākam

188

Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe [I. 6, 7]

Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati

189, 190

Svāgataṃ vata me ajja supphātaṃ suhuttitaṃ	
Yaṃ addasaṃ devatayo acchārā kāmavaṇṇiniyo	191
Tāsahaṃ dhammaṃ sutvāna kāhāmi kusalaṃ bahuṃ	
Danena samacariyāya saṃyamena damena ca	
Sāhaṃ tattha gamissāmi yattha gantvā na socare ti	192
Guttila-vimānam pañcamam	

34

Daddallamāno vaṇṇena yassasā ca yasassinī	
Sabbe deve tāvatimse vaṇṇena atirocasi	1
Dassanaṃ nābhijānāmi idam paṭhama-dassanaṃ	
Kasmā kāyā nu āgamma nāmena bhāsase maman ti	2
Ahaṃ bhadde Subhaddasiṃ pubbe mānusake bhava	
Sahabhariyā ca te āsiṃ bhagini ca kaniṭṭhikā	3
Sāhaṃ kāyassa bhedāya vippamuttā tato cutā	
Nimmānaratī-devānaṃ upapannā sahavyatan ti	4
Pahūtakatakalyāṇā te deveyanti pāṇino	
Yesam tvam kittayissasi Subhadde jātim attano	5
Kathaṃ tvam kena vaṇṇena kena vā anusāsitā	
Kidiseneva dānena subbatena yasassinī	6
Yasaṃ etādisaṃ pattā visesaṃ vipulam ajjhagā	
Devate pucchitācikkha kissa kammassidaṃ phalaṃ	7
Atṭheva piṇḍapātāni yaṃ dānaṃ adadaṃ pure	
Dakkhiṇeyyassa saṃghassa pasannā sakehi pāṇihi	8
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe [I. 6, 7]	
Vaṇṇo ca me sabba disā pabhāsātīti	9, 10
Ahaṃ tayā bahutare bhikkhū saññate brahmacārino	
Tappesiṃ annapānena pasannā sakehi pāṇihi	11
Tayā bahutaram datvā hinakāyūpagā ahaṃ	
Kathaṃ tvam appataram datvā visesaṃ vipulam ajjhagā	
Devate pucchitācikkha kissa kammassidaṃ phalaṃ	12
Manobhāvaniyo bhikkhu sandiṭṭho me pure ahu	
Tāhaṃ bhattena nimantesiṃ Revataṃ attanaṭṭhamam	13
So me atha purekkhāro anukampāya Revato	
Samghe dehīti maṃ avoca tassāhaṃ vacanaṃ kariṃ	14
Sā dakkhiṇā saṃhagatā appameyyā patitṭhitā	
Puggalesu tayā dinnam na taṃ tava mahapphalan ti	15
Idānevāhaṃ jānāmi samghe dinnam mahapphalaṃ	
Sāhaṃ gantvā manussattaṃ vadaññū vitamaccharā	

Samghe dānaṃ dassāmaḥaṃ appamattā punappunan ti	16
Kā esā devatā bhadde tayā mantaya te saha	
Sabbe deve tāvatimse vaṇṇena atirocati	17
Manussabhūtā devinda pubbe mānusaḥe bhava	
Sahabhariyā ca me āsi bhaginī ca kaṇiṭṭhikā	
Samghe dānāni datvāna katapuññā virocāti	18
Dhammena pubbe bhaginī tayā bhadde virocasi	
Yaṃ samghasmim appameyye patitṭhāpesi dakkhiṇaṃ	19
Pucchito hi mayā Buddho Gijjhakūṭasmaṃ pabbate	
Vipākaṃ samvibhāgassa yattha dinnāṃ mahapphalaṃ	20
Yajamānānaṃ manussānaṃ puññaḥekhāna paṇinaṃ	
Karotaṃ opadhikaṃ puññaṃ yattha dinnāṃ mahap- phalaṃ	21
Taṃ me Buddho viyākāsi jānaṃ kammapphalaṃ sakaṃ	
Vipākaṃ samvibhāgassa yattha dinnāṃ mahapphalaṃ	22
Cattāro ca paṭipannā cattaro ca phale tṭhitā	
Esa samgho ujubhūto puññasilasamāhito	23
Yajamānānaṃ manussānaṃ puññaḥekhāna paṇinaṃ	
Karotaṃ opadhikaṃ puññaṃ samghe dinnāṃ mahap- phalaṃ	24
Eso hi samgho vipulo mahaggato	
Esappameyyō udadhīva sāgaro	
Etehi seṭṭhā naraviriyasāvaka	
Pabhaṃkarā dhammakathaṃ udirayanti	25
Tesaṃ sudinnaṃ suhutaṃ suyitṭhaṃ	
Ye samghaṃ uddissa dadanti dānaṃ	
Sā dakkhiṇā samghagatā patitṭhitā	
Mahapphalā lokavidūhi vaṇṇitā	26
Etādisaṃ puññaṃ anussarantā	
Ye vedajatā vicaranti loke	
Vineyya maccheramaḥaṃ samūlaṃ	
Aninditā saggam upenti tṭhānaṃ ti	27
Daddalla-vimānaṃ chaṭṭhaṃ	

Phalikaṛajatahemajālacchannaṃ	
Vividhavicitrāphalaṃ addasaṃ surammaṃ	
Vyamaṃ sunimmitaṃ toraṇūpapannaṃ	
Rājakūpakiṇṇaṃ idaṃ subhaṃ vimānaṃ	1

Bhāti ca dasa disā nabhe va suriyo Sarade tamapanudo sahasaramsī Tathā tapati midam tava vimānam Jalam iva dhūmasikho nisenabhagge Musativa nayanam sateritāva Ākāse ṭhapitam idam manuññam Vināmurajasammataḷaghuttham Iddham indapuram yathā tava midam Padumakumuda-uppalakuvalayam Yothikā bhaṇḍikā nojakā ca santi Sālakusumitapupphitā asokā Vividhadumaggasugandhasevitam idam Salaḷalabujasujakasamyuttā Kusukasuphullitalatā va lambinihi Mañijālasadisayasassinī Rammā pokkharāṇi upatthitā te Udakaruhā ca yetthipupphajātā Phalajā yeva santi rukkhajātā Mānussakā amānussakā ca dibbā Sagge tuyham nivesanamhi jātā Kissa samadamassa ayam vipāko Kenāsi kammaphalenidhūpapannā Yathā te adhigatam idam vimānam Tad anupadam avacāsi aḷārapakhume ti Yathā ce me adhigatam idam vimānam Koñcamayūracakorasamghacaritam Dibypilavaham sarājacinṇam Dijakāraṇḍavakokilābhināditam Nānasantānakapuppharukkhavividhā Pātalijambu-asokarukkhavantam Yathā ca me adhigatam idam vimānam Tan te pavedissāmi suṇohi bhante Magadhavarapuratthime Nāḷaka-gāmako nāma atthi bhante Tattha ahosim pure suṇisā Sesavatī ti tattha jānimsu mamam Sāham apaciṃ tattha kammakusalam Devamanussapūjitam mahantam	2 3 4 5 6 7 8 9 10
--	--

Upatissam nibbutam appameyyam	
Muditamanā kusumehi abbhokiriṃ	11
Paramagatigatañ ca pūjayitvā	
Antimadehadharam isim ulāram	
Pahāya mānusakam samussayam	
Tidasāgatā idha māvasāmi thānan ti	12
Sesavatī-vimānam sattamam	

36

Pitavatthe pītheadhaje pītalaṅkārabhūsite	
Pītantarāhi vaggūhi apilandhā va sobhasi	1
Kakambukāyuradhare kañcanāveḷabhūsite	
Hemajālakasañchanne nānāratanamālīnī	2
Sovaṇṇamayā lohitaṅkamayā ca	
Muttāmayā veḷuriyāmayā ca	
Masāragallā sahalohitakā	
Pārevatakkhihī maṇihī cittatā	3
Koci koci ettha mayūrasussaro	
Haṅsassa rañño karavīkasussaro	
Tesam saro suyiyati vaggurūpo	
Pañcaṅgikam turīyam iva ppavāditam	4
Ratho ca te subho vaggu nānāratanacittito	
Nānāvaṇṇāhi dhātuhi suvibhatto va sobhati	5
Tasmiṃ rathe kañcanabimbavaṇṇe	
Yā tvam thitā bhāsasi' mam padesam	
Devate pucchitācikkha	
Kissa kammassidaṃ phalan ti	6
Sovannajālam maṇisonṇacittam	
Muttācittam hemajālena channam	
Parinibbute Gotame appameyye	
Pasannacittā aham ābhiropayim	7
Tāham kammam karitvāna kusalam buddhavaṇṇitam	
Apetasokā sukhitā sampamodām' anāmayā ti	8
Mallikā-vimānam atthamam	

37

Kā nāma tvam visālakkhī ramme Cittalatāvane	
Samantā anupariyāsi narīgaṇapurakkhatā	1
Yadā devā tāvatīnsā pavisanti imam vanam	
Sayoggā sarathā sabbe citrā honti idhāgatā	2

Tuyhañ ca idha pattāya uyyāne vicarantiyā Kāyena dissati cittaṃ kena rūpaṃ tav' edisaṃ Devate pucchitācikkha kissa kammassidaṃ phalaṃ	3
Yena kammena devinda rūpaṃ mayhaṃ gātī ca me Iddhī ca ānubhāvo ca taṃ sunohi Purindada	4
Ahaṃ Rājagahe ramme Sunandā nāmupāsikā Saddhā silena sampannā saṃvibhāgaratā sadā	5
Acchādanañ ca bhattañ ca senāsaṇaṃ padīpiyaṃ Adāsīṃ ujubhūtesu vippasanna cetasā	6
Cātuddasīṃ pañcadasīṃ yā ca pakkhassa aṭṭhamī Pāṭihāriyapakkhañ ca aṭṭhaṅgasusamāgataṃ	
Uposathaṃ upavasīṃ sadā silesu saṃvutā	7
Pāṇātipatā viratā musāvādā ca saññatā Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	8
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā Upāsikā cakkumato Gotamassa yasassino	9
Tassā me ñātikulaṃ āsi sadā mālābhīhārati Tāhaṃ bhagavato thūpe sabbam evābhiropayim	10
Uposathe vahaṃ gantvā mālāgandhavilepanaṃ Thūpasmiṃ abhiropesiṃ pasanna sakehi pāṇihi	11
Tena kammena devinda rūpaṃ mayhaṃ gati ca me Iddhī ca ānubhāvo ca yañ ca mālābhiropayim	12
Yañ ca silavatī āsīṃ na taṃ tāva vipaccati Āsā ca pana me devinda sakadagāminī siyan ti	13
Visālakkhī-vimānaṃ navamaṃ	

38

Pāricchattake kovīlāre ramaṇīye manorame Dibbamālaṃ ganthamānā gāyantī sampamodasi	1
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso Dibbā saddā niccharanti savaniyā manoramā	2
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso Dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā	3
Vivattamānā kāyena yā veṇisu pīlandhanā 'Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	4
Vaṭamsakā vātadhutā vātena sampakampitā 'Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	5
Yā pi te sirasmiṃ mālā sucigandhā manoramā	

Vāti gandho disā sabbā rukko mañjussako yathā	6
Ghāyase taṃ sucigandhaṃ rūpaṃ passasi amānusaṃ	
Devate pucchitācikkha kissa kammaṣṣidaṃ phalaṃ	7
Pabhassaraṃ accimantaṃ vaṇṇagandhena saṃyutaṃ	
Asokapupphamālāhaṃ Buddhassa upanāmayiṃ	8
Tāhaṃ kammaṃ karitvāna kusalaṃ Buddhavaṇṇitaṃ	
Apetasokā sukhitā sampamodāmaṃ anāmayā	9
Pāricchattaka-vimānaṃ dasamaṃ	
Uddānaṃ	
Uḷāraṃ ucchupallaṅkaṃ latā ca guttilena ca	
Daddalla sesavatī mallī visālakkhi pāricchattako	
Vaggo tena pavuccatīti	

Pāricchattaka-vaggo tatiyo.

MAÑJĒṬṬHAKA-VAGGO CATUTTHO.

39

Mañjetthake vimānasmiṃ sovaṇṇavālukasanthate	
Pañcaṅgikena turiyena ramasi suppvādite	1
Tamhā vimānā oruyha nimmitā ratanāmayā	
Ogāhasi sālavanam pupphitam sabbakālikam	2
Yassa yasseva sālassa mūle tiṭṭhasi devate	
So so muñcati pupphāni onamitvā dumuttamo	3
Vāteritam sālavanam ādhutam dijasevitam	
Vāti gandho disā sabbā rukkho mañjussako yathā	4
Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi amānusaṃ	
Devate pucchitācikkha kissa kammassidam phalam	5
Aham manussesu manussabhūtā dāsi ayyarakule aham	
Buddham nisisinnam disvāna sālappupphehi okiriṃ	6
Vataṅsakam ca sukataṃ sālappuppham ayam aham	
Buddhassa upanāmesim pasannā sakehi paṇihi	7
Tāham kammam karitvāna kusalam buddhavaṇṇitam	
Apetasokā sukhitā sampamodām' anāmāyā ti	8
Mañjetthaka-vimānam pathamam	

40

Pabhassaravaravaṇṇanibhe	
Surattavatthanivāsane	
Mahiddhike candararuciragatte	
Kā tvam subhe devate vandase mamam	1
Pallaṅko ca te mahaggho	
Nānāratana-cittito ruciro	
Yattha tvam nisinnā virocasi	
Devarājā riva Nandane vane	2
Kim tvam pure sucaritam ācari bhadde	
Kissa kamma vipākam anubhosi	
Devalokasmim devate pucchitācikkha	
Kissa kammassidam phalan ti	3
Piṇḍāya te carantassa	

Mālam phāṇitañ ca adadam bhante Tassa kammassidaṃ vipākaṃ Anubhōmi devalokasmiṃ Hoti ca me anutāpo Aparaddhaṃ dukkhitañ ca me bhante Sāhaṃ dhammaṃ nāssosiṃ Sudesitaṃ dhammarājena Tam tam vadāmi bhaddante Yassa me anukampiyo Koci dhammesu taṃ samādapetha Sudesitaṃ dhammarājena Yesaṃ atthi saddhā buddhe Dhamme ca saṃgharatane ca Te mam ativirocanti Āyunā yasasā siriya Patāpena vaṇṇena uttaritarā Aññe mahiddhikatarā mayā devā ti Pabhassara-vimānaṃ dutiyaṃ	4 5 6 7 8
---	-----------------------

41

Alaṅkatā maṇikanakakañcanācitaṃ Suvanṇajālacittaṃ mahantaṃ Abhiruyha gajavaram sukappitaṃ Idhāgamā vehāsayam antalikkhe Nāgassa dantesu duvesu nimmitā Acchodakā paduminiyo suphullā Padumesu caturiyagaṇā pavajjare Imā ca naccanti manoharāyo Deviddhipattāsi mahānubhāve Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti Bārāṇasiyaṃ upasaṅkamitvā Buddhassāhaṃ vatthayugam adāsiṃ Pādāni vanditva chamā nisīdiṃ Vittāva taṃ añjalikaṃ akāsiṃ Buddho ca me kañcanasannibhattaco Adesayi samudaya dukkhaniccatam Asaṅkhatam dukkhanirodhasaccam	1 2 3 4
---	------------------

Maggam adesayi yato vijānissam	5
Appāyukī kālakatā tato cutā	
Upapaṇṇā tidasānam yasassinī	
Sakkassāham aññatarā pajāpati	
Yasuttarā nāma disāsu vissutā ti	6
Nāga-vimānam tatiyam	

42

Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate	
Obhāsenti disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . . yassa kammassidaṃ	
phalam	4
Ahañ ca Bārāṇasiyam Buddhassādiccabandhuno	
Adāsīm sukkhakummāsam pasannā sakehi pāṇiḥi	5
Sukkhāya alonikāya ca passa phalam kummāsapinḍiyā	
Alomam sukhitaṃ disvā ke puññaṃ na karissati	6
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti	7, 8
Aloma-vimānam catuttham	

43

Abhikkantena vaṇṇena . . . pe . . .	
Osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidaṃ phalam	4
Aham Andhakavindasmim Buddhassādiccabandhuno	
Adāsīm kolasampākam kañjikaṃ teladhūpitaṃ	5
Pippalyā lasuṇena ca missam lāmajakena ca	
Adāsīm ujubhutasmim vipasannena cetasā	6
Yā mahesittam kāreyya cakkavattissa rājino	
Nārī sabbaṅgakalyāṇi bhattu cānomadassikā	
Etassa kañjikadānassa kalam nāgghati soḷasim	7
Satam nikkhā satam assā satam assatarirathā	
Satam kaññāsahassāni āmuttamanikaṃḍalā	
Etassa kañjikadānassa kalam nāgghanti soḷasim	8
Satam hemavatā nāgā īsāntā urūḷhavā	

Suvaṇṇakacchā mātaṅgā hemakappanivāsāsā	
Etassa kañjikadānassa kalam nāgghanti soḷasim.	9
Catunnam pi ca dīpānam issaram yo 'dha kāraye	
Etassa kañjikadānassa kalam nāgghati soḷasin ti	10
Kañjika-dāyika-vimānam pañcamam	

44

Abhikkantena vaṇṇena . . . pe . . . osadhī viya tārakā	1
Tassā tenaccamānāya aṅgamaṅgeli sabbaso	
Dibbā saddā niccharanti savaniyā manoramā	2
Tassā tenaccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso	
Dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā	3
Vivattamānā kāyena yā veṇisu pilandhanā	
Tesaṃ suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	4
Vataṅsakā vātadhutā vātena sampakampitā	
Tesaṃ suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	5
Yā pi te sirasi mālā sucigandhā manoramā	
Vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako yathā	6
Ghāyase taṃ sucigandham rūpaṃ passasi amānusaṃ	
Devate pucchitācikkha kissa kammassidaṃ phalaṃ	7
Sāvatthiyaṃ mayha sakhī bhadante	
Samghassa kāresi mahāvihāram	
Tattha pasannā aham ānumodim	
Disvā agāraṇ ca piyaṇ ca metaṃ	8
Tāy' eva me suddhanumodanāya	
Laddham vimān' abbhutadassaneyyaṃ	
Samantato soḷasayojanāni	
Vehāsayaṃ gacchati iddhiyā mama	9
Kūṭāgārā nivesā me vibhattā bhāgaso mitā	
Daddallamāna ābhanti samantā satayojanaṃ	10
Pokkharāṇṇo ca me ettha puthulomanisevitā	
Acchodakā vippasannā soṇṇavālukasanthatā	11
Nānāpadumasañchannā puṇḍarikasamotatā	
Surabhī sampavāyanti manuññamāluteritā	12
Jambuyo panasā tālā nālīkerā vanāni ca	
Auto nivesane jātā nānā rukkhā aropimā	13
Nānāturiyasamghuttham accharāgaṇaghositam	
Yo pi maṃ supine passe so pi vitto siyā naro	14
Etādisaṃ abbhutadassaneyyaṃ vimānaṃ sabbaso pabham	

Mama kammehi nibbattaṃ alaṃ puññāni kātave Tāy' eva te suddhanumodanāya Laddhaṃ vimān' abbhutadassaneyyaṃ Yā c'eva sā dānaṃ adāsi nāri	15
Tassā gatiṃ brūhi kuhiṃ uppannā sā ti Yā sā ahu mayha sakhī bhadante Saṃghassa kāresi mahāvihāraṃ Viññātataḍḍhammā sā adāsi dānaṃ Uppannā nimmānaratīsu deve Pajāpati tassa sunimmitassa Acintiyā kammavipāka tassā Yam etam pucchasi kuhiṃ uppannā sā Bhante viyakāsiṃ anaññāthā ahaṃ Tena hi aññe pi samādapetha Saṃghassa dānāni dadātha vitta Dhammañ ca sunātha pasannamānasā Sudullabho laddho manussalābho Yaṃ maggaṃ maggāḍḍhipatī adesayi Bhramassaro kañcanasannibhattaco Saṃghassa dānāni dadātha vitta Mahapphalā yattha bhavanti dakkhiṇā Ye puggalā atthasataṃ pasatthā Cattāri ye tāni yugāni honti Te dakkhiṇeyyā sugatassa sāvakā Etesu dinnāni mahapphalāni Cattāro ca paṭipannā cattāro ca phale tthitā Esa saṃgho ujubhūto paññāsīlasamāhito Yajamānānaṃ manussānaṃ puññapekkhāna paṇinaṃ Karotaṃ opadhikaṃ puññaṃ sanghe dinnam mahap- phalaṃ	16 17 18 19 20 21 22 23
Eso hi saṃgho vipulo mahaggato Esappameyyo udadhī va sāgaro Etehi setthā naravīrasāvakā Pabhaṅkarā dhammam udirayanti Tesam sudinnaṃ suhutaṃ suyittham Ye saṃgham uddissa dadanti dānaṃ Sā dakkhiṇā saṃghagatā patitthitā Mahapphalā lokavidūhi vannaṭṭā	24 25

Etādisaṃ puññaṃ anussarantā
 Ye vedajātā vicaranti loke
 Vineyya maccheramalaṃ samūlaṃ
 Aninditā saggam upenti ṭhānaṃ ti
 Vihāra-vimānaṃ chaṭṭhaṃ
 Bhānavāraṃ dutiyaṃ.

26.

45

Abhikkantena vaṇṇena . . . pe (X. 1-3) . . .
 Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātī 1-3.
 Sā devatā attamaṇā . . . pe (X. 4) . . . yassa kam-
 massidaṃ phalaṃ 4
 Indivarānaṃ hatthakaṃ aham adāsīṃ
 Bhikkhuno piṇḍāya carantassa
 Esikānaṃ unṇatasmīṃ nagare
 Vare peṇṇakate ramme 5
 Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe (X. 7, 8) . . .
 Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsātī 6, 7

Abhikkantena vaṇṇena . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātī ti
 Sā devatā attamaṇā . . . pe . . .
 Yassa kammassidaṃ phalaṃ 8-11
 Niluppalahatthakaṃ aham adāsīṃ
 Bhikkhuno piṇḍāya carantassa
 Esikānaṃ unṇatasmīṃ nagare
 Vare peṇṇakate ramme 12.
 Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsātī 13, 14

Abhikkantena . . . pe . . .
 Sā devatā attamaṇā . . . pe . . .
 Yassa kammassidaṃ phalaṃ 15-18
 Odātamūlakaṃ haritapattāṃ
 Udaḥamhi sare jātaṃ aham adāsīṃ
 Bhikkhuno piṇḍāya carantassa
 Esikānaṃ unṇatasmīṃ nagare
 Vare peṇṇakate ramme 19
 Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .

Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati	20, 21
Abhikkantena vaṇṇena . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati	
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidaṃ phalaṃ	22-25.
Ahaṃ sumanā sumanassa sumanamakulāni	
Dantavaṇṇāni ahaṃ adāsīm	
Bhikkhuno piṇḍāya carantassa	
Esikānaṃ unṇatasmim nagare	
Vare peṇṇakate ramme	26
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbabisā pabhāsati	27, 28.
Caturitthi-vimānaṃ sattamaṃ	

46

Dibban te ambavanaṃ rammaṃ pāsādettha mahallako	
Nānāturīyasamghuṭṭo accharāgaṇaghosito	1
Paḍīpo cettha jalati niccaṃ sovaṇṇayo mahā	
Dussaphalehi rukkhehi samantā parivārīto	2
Kena te ambavanaṃ rammaṃ pāsādettha mahallako	
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati	3, 4
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidaṃ phalaṃ	5
Ahaṃ manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	
Vihāraṃ saṃghassa kāresim ambehi parivāritam	6
Pariyosite vihāre kārente niṭṭhite mabe	
Ambe acchādayitvāna katvā dussamaye phale	7
Paḍīpaṃ tattha jāletvā bhojayitvā gaṇuttamaṃ	
Niyyādesim taṃ saṃghassa pasannā sakehi pāṇihi	8
Tena me ambavanaṃ rammaṃ pāsādettha mahallako	
Nānāturīyasamghuṭṭho accharāgaṇaghosito	9
Paḍīpo cettha jalati niccaṃ sovaṇṇayo mahā	
Dussaphalehi rukkhehi samantā parivārīto	10
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati	11, 12
Amba-vimānaṃ atthamaṃ	

47

Pitāvatthe pitādhaje pīṭalaṅkārahūsīte	
Pitacandalittāṅge pītuppalamadhārīnī	1
Pitāpāsādasayane pīṭāsane pītabhojane	
Pitāchatte pītārathe pīṭāsane pītavijane	2
Kim kammam akarī bhaddhe pubbe mānūsake bhavē	
Devate pucchitācikkha kissa kammassidaṃ phalaṃ	3
Kosātiki nāma latatthi bhante tittikā anabhijjhītā	
Tassā cattārī pupphānī thūpaṃ abhiharīṃ ahaṃ	4
Satthu sarīraṃ uddissa vippasannena cetasā	
Nāssa maggaṃ avekkissaṃ tadaṅgamanasā satī	5
Tato maṃ avadhi gāvī thūpaṃ appattamānasam	
Tañ cāhaṃ abhisāñceyyam bhiyo nūna ito siyā	6
Tena kammena devinda Maghavā devakuñjara	
Pahāya mānusaṃ dehaṃ tava sahavyatam āgatā ti	7
Idaṃ sutvā tidasādhipati Māghavā devakuñjaro	
Tāvatiṅse pasādentō Mātaliṃ etad abravi	8
Passa Mātali accheram cittaṃ kammaphalaṃ idaṃ	
Appakam pi kataṃ deyyam puññaṃ hoti mahapphalaṃ	9
Natthi citte pasannamhi appakā nāma dakkhiṇā	
Tathāgate vā sambuddhe atha vā tassa sāvake	10
Ehi Mātali amhe pi bhiyyo bhiyyo mahemase	
Tathāgatassa dhātuyo sukho puññānam uccayo	11
Tittihante nibbute vāpi same citte samam phalaṃ	
Cetopañidhihetū hi sattā gacchanti suggaṭṭim	12
Bahunnam vata atthāya uppajjanti Tathāgatā	
Yattha kāraṃ karitvāna saggam gacchanti dāyakā ti	13
Pīta-vimānaṃ navamaṃ	

48

Obhāsavitvā paṭhaviṃ sadevakam	
Atirocasi candimasuriyā viya	
Siriya ca vaṇṇena yasena tejasā	
Brahmā va deve tidase sahindake	1
Pucchāmi taṃ uppalamāladhārīne	
Āvelīne kañcanasannibhattace	
Alaṅkate uttamavatthadhārīne	
Kā tvam subhe devate vandase mama	2
Dānaṃ suciṇṇam atha silasaññaṃ	

Kenūpapannā sugatim yasassinī Devate pucchitācikkha kissa kammassidaṃ phalaṃ Idaṃ te bhante idha meva gāmaṃ Piṇḍāya ambhāka gharaṃ upāgamī Tato te uchussa adāsīṃ khaṇḍikam Pasannacittā atulāya pītiyā Sassu ca pacchā anuyuñjate mamaṃ Kahaṇu nu ucchu vadhu te avākari Na chadditaṃ na pana khāditaṃ mayā Santassa bhikkhussa sayam adās' ahaṃ Tuyhañ c' idaṃ issariyam atho mama Itissa sassu paribhāsate mamaṃ Leddum gahetvā paharaṃ adāsī me Tato cutā kālakatamhi devatā Tad eva kammaṃ kusalam kataṃ mayā Sukhañ ca kammaṃ anubhomi attanā Devehi saddhim paricāriyam' ahaṃ Modām' ahaṃ kāmaguṇehi pañcahi Tad eva kammaṃ kusalam kataṃ mayā Sukhañ ca kammaṃ anubhomi attanā Devindaguttā tidasehi rakkhitā Samappitā kāmaguṇehi pañcahi Etādisaṃ puññaphalaṃ anappakaṃ Mahāvīpākā mama ucchudakkhiṇā Devehi saddhim paricāriyam' ahaṃ Modām' ahaṃ kāmaguṇehi pañcahi Etādisaṃ puññaphalaṃ anappakaṃ Mahājutikā mama ucchudakkhiṇā Devindaguttā tidasehi rakkhitā Sahassanetto riva Nandane vane Tavañ ca bhante anukampakaṃ vidum Upecca vandim kusalañ ca pucchi' maṃ Tato te uchussa adāsī khaṇḍikam Pasannacittā atulāya pītiyā ti Ucchu-vimānaṃ dasamaṃ	3 4 5 6 7 8 9 10 11
--	---

49

Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ tiṭṭhasi devate Obhāsenti disā sabbā osadhī viya tārakā	1
---	---

Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Waṇṇo ca te sabbadisā pabhasatīti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . . yassa kammassidam phalam	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Disvaṇṇa samaṇe silavante	
Pādāni vanditvā manam pasādayim	
Vittā c'aham añjalikam akāsim	5
Tena me tādiso vaṇṇo . . .	
Waṇṇo ca me sabbadisā pabhasatīti	6
Vandana-vimānam ekādasamam	

50

Abhikkantena vaṇṇena yā twam tiṭṭhasi devate	
Hatthe pāde ca viggayha naccasi suppvādite	1
Tassā te nandamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso	
Dibbā saddā niccharanti savaniyā manoramā	2
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso	
Dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā	3
Vivattamānā kāyena yā veṇīsu piḷandhanā	
Tesam suyiyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	4
Vaṭaṅsakā vātadhutā vātena sampakampitā	
Tesam suyiyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	5
Sā pi te sirasi mālā sucigandhā manoramā	
Vāti gandho disā sabbā rukkho mañjussako yathā	6
Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi amānusaṃ	
Devate pucchitācikkha kissa kammassidam phalam	7
Dāsī aham pure āsim Gayāyam brāhmaṇassa ham	
Appapuñṇā alakkhikā Rajjumālā ti mam vidū	8
Akkosānam vadhānaṃ ca tajjanayā ca ukkatā	
Kuṭam gahetvā nikkhamma agacchim udakahāriyā	9
Vipathe kuṭam nikkhipitvā vanasaṇḍim upāgamim	
Idhevāham marissāmi kīvattho pi jīvitena me	10
Dalhapāsam karitvāna ālambitvāna pādape	
Tato disā vilokesim ko nu khova namassito	11
Tatthaddasāmi sambuddham sabbalokahitam muṇim	
Nisinnam rukkhamūlasim jhāyantam akutobhayam	12
Tassā me āhu saṃvego abbhuto lomahaṅsano	

Ko nu kho va namassito manusso udāhu devatā	13
Pāsādikam pasādaniyam vanā nibbanam āgatam	
Disvā mano me pasīdi nāyam yādisikīdiso	14
Guttindriyo jhānarato abahigatamānaso	
Hito sabbassa lokassa Buddho ayam bhavissati	15
Bhayabheravo durāsado sihō va guhañissato	
Dullabhāyam dassanāya puppham udumbaram yathā	16
So mam mudūhi vācāhi ālapitvā tathāgato	
Rajjumāle ti mam avoca saraṇam gaccha tathāgataṃ	17
Tāham giram suñitvāna neḷam atthavatim sucim	
Saṇham muduñ ca vagguñ ca sabbasokāpanūdanam	18
Kallacittañ ca mam ñatvā pasannam suddhamānasam	
Hito sabbassa lokassa anusāsi tathāgato	19
Idam dukkhan ti mam avoca ayam dukkhassa sambhavo	
Ayam dukkhanirodho ca añjaso amatogadho	20
Anukampakassa kusalassa ovādamhi aham t̥hitā	
Ajjhagā amatam santim nibbānam padam accutam	21
Sāham avat̥thitā pemā dassane avikampinī	
Mulajātāya saddhāya dhītā buddhassa orasā	22
Sāham ramāmi kiḷāmi modāmi akutobhayā	
Dibbamālam dhārayāmi pivāmi madhum addhavam	23
Sat̥thi turiyasahassāni paṭibodham karonti me	
Ālambo gaggaro bhīmo sādhuvadī ca saṃsayo	24
Pokkharo ca suphasso ca vīṇā mokkhā ca nāriyo	
Nandā c'eva Sunandā ca Soṇadinnā Suvimhitā	25
Alambusā Missakesī ca Puṇḍarīkātīdaruṇī	
Enipassā Supassā ca Subhaddā Mudukāvādī	26
Etā c'aññā ca seyyāse accharānam pabodhiyā	
Tā mam kālen' upāgantvā abhibhāsanti devatā	27
Handa naccāma gāyāma handa tam ramayāmase	
Nayidam akatapuññānam katapuññānam ev' idam	
Asokam nandanam rammam Tidasānam mahāvanam	28
Sukham akatapuññānam idha nat̥thi parat̥tha ca	
Sukhañ ca katapuññānam idha c'eva parat̥tha ca	29
Tesam saḥavyakāmānam kātabbam kusalam bahum	
Katapuññāhi modanti sagge bhogasamaṅgino	30
Bahunnam vata at̥thāya uppajjanti tathāgatā	
Dakkhiṇeyyā manussānam puññakkhattānam ākarā	

Yattha kāraṃ karitvāna sagge modanti dāyakā ti 31
 Rajjumālā-vimānaṃ dvādasamaṃ
 Uddānaṃ—
 Mañjītthā pabhassarā nāgā alomā kañjika-
 dāyikā
 Vihāra-caturitthambā pītā ucchu vandana rajjumālā
 ca
 Vaggo tena pavuccatī ti
 Itthi-vimāne catuttho vaggo

MAHĀRATHA-VAGGOPAÑCAMO.

51

Ko me vandati pādāni iddhiyā yasaṣā jalam	
Abhikkantena vaṇṇena sabbā obhāsayam disā ti	1
Maṇḍūko aham pure āsim udake vārigocaro	
Tava dhammaṃ suṇantassa avadhi vacchapālako	2
Muhuttaṃ cittapasādassa iddhiṃ passa yasañ ca me	
Ānubhāvañ ca me passa vaṇṇam passa jutiñ ca me	3
Ye ca te digham addhānaṃ dhammaṃ assosum Gotama	
Pattā te acalaṭṭhānaṃ yattha gantvā na socare ti	4
Maṇḍūka-devaputta-vimānaṃ paṭhamaṃ	

52

Cirappavāsim purisaṃ dūrato sotthim āgataṃ	
Nātimittā suhajjā ca abhinandanti āgataṃ	1
Tattheva katapuññaṃ pi asmā lokā paraṃ gataṃ	
Puññaṃ patiggaṇhanti piyaṃ nātim va āgataṃ*	2
Uṭṭhehi Revate supāpadhamme	
Apārutaṃ dvāram adānasile	
Nessāma taṃ yattha thunanti duggatā	
Samappitā nerayikā dukkhenāti	3
Icevaṃ vatvāna Yamassa dūtā	
Te dve yakkhā lohitakkhā brahantā	
Paccekaḥāsū gahetvā Revatiṃ	
Pakkāmayiṃsu devagaṇassa santike	4
Ādiccavaṇṇaṃ ruciraṃ pabhassaraṃ	
Vyamaṃ subhaṃ kañcanajālachannaṃ	
Kassetam ākiṇṇajanaṃ vimānaṃ	
Suriyassa raṃsī riva jotamaṇaṃ	5
Nārīgaṇā candanasāralittā	
Ubhato vimānaṃ upasobhayanti	
Tan dissati suriyasamānavannaṃ	
Ko modati saggappatto vimāne ti	6

* Dhammapada 219, 220.

Bārānasiyaṃ Nandiyo nāmāsi upāsako Amacchari dānapatī vadaññū Tassetam ākiṇṇajanam vimānam Suriyassa ramsī riva jotamānam	7
Nāriganā candanasāralittā Ubhato vimānam upasobhayanti Tan dissati suriyasamānavannaṃ So modati saggappatto vimāne	8
Nandiyassāham bhariyā Agārīnī sabbakulassa issarā Bhattu vimāne ramissāmi dāni 'ham Na patthaye nirayadassanāya	9
Eseva te nirayo supāpadhamme Puññaṃ tayā akataṃ jīvaloke Na hi macchariyo rosako pāpadhammo Saggūpagānam labhati saavyatam	10
Kim nu gūthañ ca muttañ ca asuci paṭidissati Duggandham kim idaṃ miḥham kim etam upavāyati Esa Samsavako nāma gambhīro sataporiso	11
Yattha vassasahassāni tuvam paccasi Revate ti Kin nu kāyena vācāya manasā dukkatam kataṃ Kena Samsavako laddho gambhīro sataporiso	12
Samāṇe brāhmaṇe cāpi aññe vāpi vanibbake Mūsāvādena vañcesi taṃ pāpam pakatam tayā Tena Samsavako laddho gambhīro sataporiso	13
Tattha vassasahassāni tuvam paccasi Revate Hatthe pi chindanti atho pi pāde Kaṇṇe pi chindanti atho pi nāsam Atho pi kākolagaṇā samecca	14
Samgamma khādanti viphandamānan ti Sādhu kho maṃ paṭinetha kāhāmi kusalam bahum Dānena samacariyāya samyamena damena ca Yam katvā sukhītā honti na ca pacchānutappare ti	15
Pure tuvaṃ pamajjitvā idāni paridevasi Sayam katānam kammānam vipākam anubhossasi Ko devalokato manussalokam Gantvāna puṭṭho me evam vadeyya Nikkhattadaṇḍesu dadātha dānam	16
	17
	18

Acchādanam sayanam athannapānam	19
Na hi macchariyo rosako pāpadhammo	
Saggūpagānam labhati sahavyatam	20
Sāham nūna ito gantvā yonim laddhāna mānusiṃ	
Vadaññū silasampannā kāhāmi kusalam bahum	
Dānena samacariyāya samyamena damena ca	21
Ārāmāni ca ropissam dugge samkamanāni ca	
Papañ ca udapānañ ca vippasannena cetasā	22
Cātuddasim pañcadasim yā ca pakkhassa atthami	
Pāṭihāriyapakkañ ca atthaṅgasusamāgatam	23
Uposatham upavasissam sadā silesu samvutā	
Na ca dāne pamajjissam sāmam dittham idam mayā ti	24
Icevam vippalapantim phandamānam tato tato	
Khipimsu niraye ghore uddhapādam avamsiram	25
Aham pure maccharinī ahoṣim	
Paribhāsikā samaṇabrāhmaṇānam	
Vitathena ca sāmikam vañcayitvā	
Paccāmaham niraye ghorarūpe ti	26
Revati-vimānam dutiyam	

53

Yo vadatam pavaro manujesu	
Sakyamuni bhagavā katakicco	
Pāragato balaviriyasamaṅgī	
Tam sugatam saraṇattham upehi	1
Rāgavirāgam anejam asokam	
Dhammam asaṃkhatam appatikūlam	
Madhuram imam paṇaṃ suvibhattam	
Dhammam imam saraṇattham upehi	2
Yattha ca dinnamahapphalam āhu	
Catusu sucīsu purisayugesu	
Attha ca puggaladhammasā te	
Samgham imam saraṇattham upehi	3
Na tathā tapati nabhasmim suriyo	
Cando na bhāsati na phusso	
Yathā tulam idam mahappabhāsam	
Ko nu tvam tidivāmahim upāgami	4
Chindati ca ramsi pabhamkarasā	
Sādhikavīsati yojanāni ābhā	

Rattim pi ce yathā divaṃ karoti Parisuddhaṃ vimalaṃ subhaṃ vimānaṃ Bahūpadumavicitrapuṇḍarikaṃ Vokiṇṇaṃ kusumehi nekavicittaṃ Arajavirajahemajālachannaṃ Ākāse tapati yathā pi suriyo Rattambarapītavāsasāhi Agaḷūpiyaṅgukacandanussadāhi Kaṅcanatanusannibhattacāhi Paripūraṃ gaganāṃ va tārakāhi Naranāriyo bahukettha nekavaṇṇā Kusumavibhūsitā bharanettasumanā Anilapamuñcitā pavanti surabhi Tapanīyacittattā suvaṇṇachadaṇā Kissa kammaṣṣa ayam vipāko Kenāsi kammaphalen' idhūpapanno Yathā ca te adhiḡatam idaṃ vimānaṃ Tadānurūpaṃ avahaṣi iṅgha puṭṭho ti Yaṃ idha paṭhe samecca māṇavena Satthanusāsi anukampamāno Tava ratanavarassa dhammaṃ sutvā Karissāmīti ca iti bravittha Chatto Jinapavaraṃ upemi saraṇaṃ Dhammaṅ cāpi tatheva bhikkhusaṃghaṃ No ti paṭhamāṃ avocāhaṃ bhante Pacchā te vacanaṃ tathevakāsiṃ Mā ca paṇavadhaṃ vividhaṃ ācarassu [Asuciṃ na hi pāṇesu] Asaññataṃ avaṇṇayimsu sappaññā No ti paṭhamāṃ avocāhaṃ bhante Pacchā te vacanaṃ tathevakāsiṃ Mā ca parajanassa rakkhitaṃhi Ādātabbaṃ asaññittho adinnaṃ No ti paṭhamāṃ avocāhaṃ bhante Pacchā te vacanaṃ tathevakāsiṃ Mā ca parajanassa rakkhitāyo Parabhariyāyo agamā anariyaṃ etaṃ No ti paṭhamāṃ avocāhaṃ bhante	5 6 7 8 9 10 11 12 13
---	---

Pacchā te vacanam̐ tathevakāsīm	14
Mā ca vitatham̐ aññathā abhaṇi	
Na hi musāvadam̐ avaññayimsu sappaññā	
No ti pathamam̐ avocāham̐ bhante	
Pacchā te vacanam̐ tathevakāsīm	15
Yena ca purisassa apeti saññā	
Tam̐ majjam̐ parivajjayassu sabbam̐	
No ti pathamam̐ avocāham̐ bhante	
Pacchā te vacanam̐ tathevakāsīm	16
Svāham̐ idha pañcasikkhā karitvā	
Paṭipajjitvā tathāgatassa dhamme	
Dve patham̐ agamāsīm coramajjhe	
Te mam̐ tattha vadimsu bho gahetu	17
Ettakam̐ idam̐ anussarāmi kusalam̐	
Tato param̐ na me vijjati aññam̐	
Tena sucaritena kammunāham̐	
Upapanno tidivesu kāmakāmī	18
Passa khaṇamuhuttasaññamassa	
Anudhammapaṭipattiyā vipākam̐	
Jalam̐ iva yasasā pekkhamānā	
Bahūkāmā pi hayanti hīnadhammā	19
Passa katipayāya desanāya	
Sugatiñ c'amhi gato sukhañ ca patto	
Ye ce te satatañ ca suṇanti dhammam̐	
Maññe te amatam̐ phusanti khemam̐	20
Appakam̐ pi katam̐ mahāvīpākam̐	
Vipulam̐ hoti tathāgatassa dhamme	
Passa katapuññatāya Chatto	
Obhāsati pathaviṃ yathāpi suriyo	21
Kim idam̐ kusalam̐ kim ācarema	
Icc eke hi samecca mantayanti	
Te mayam̐ puna deva laddhā mānussattam̐	
Paṭipannā vicāremu silavanto	22
Bahukārom̐ anukampako ca me satthā	
Iti me sati agamā divādivassa	
Svāham̐ upagatomhi saccanāmam̐	
Anukampassu puna pi suṇomi dhammam̐	23
Ye 'dha pajahanti kāmarāgam̐	

Bhavarāgānussayañ ca pahāya moham
 Na ca te mupenti gabbhaseyyam
 Parinibbānagatā hi sitibhūtā ti 24
 Chatta-mānavaka-vimānam tatiyam

54

Uccam idam mañithūnam vimānam
 Samantato dvādasa yojanāni
 Kūtāgarā satta satā ularā
 Veluriyatthambā rucikatthatā subhā 1
 Tatthacchasi pivasi khādasī ca
 Dibbā ca viṇā pavadanti vaggu
 Dibbā rasā kāmaganettha pañca
 Nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā 2
 Kena te tādiso vaṇṇo kena te idham ijhati
 Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā 3
 Pucchāmi taṃ deva mahānubhāva
 Manussabhuto kim akāsi puññam
 Kenāsi evaṃ jalitānubhavo
 Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati 4
 So devaputto attamano Moggallānena pucchito
 Pañham puttho viyākasi yassa kammass' idam phalam 5
 Sati samuppādakaro dvāre kakkatako thito
 Nitthito jātarūpassa sobhati dasapādako 6
 Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati 7
 Kakkata-rasa-dāyaka-vimānam catuttham

55

Itaram pañca-vimānam yathā kakkata-vimānam tathā vit-
 thāretabbam. [That is to say, 54 to be repeated five
 times, reading for verse 6 respectively each of the
 following verses.]

Dibbam mama vassasahassam āyu
 Vācābhigītam manasā pavattitam
 Ettāvata thassati puññakammo
 Dibbehi kāmehi ca samaṅgibhūto
 Dvāra-pālaka-vimānam pañcamam

56

Karaṇiyāni puññāni
 Paṇḍitena vijānatā
 Samaggatesu buddhesu
 Yattha dinnam mahapphalam
 Atthāya vata me buddho
 Arraññā gāmam āgato
 Tattha cittam pasadetvā
 Tāvatiṅsūpago ahāṃ
 Karaṇiya-vimānam chattam.

57

Karaṇiyāni puññāni
 Paṇḍitena vijānatā
 Samaggatesu bhikkhūsu
 Yattha dinnam mahapphalam
 Atthāya vata me bhikkhū
 Araññā gāmam āgatā
 Tattha cittam pasadetvā
 Tāvatiṅsūpago aham
 Dutiya-karaṇiya-vimānam sattamam

58

Yam dadāti na tam hoti
 Yañ c'eva dajjā tañ c'eva seyyō
 Sūcidinnā sūcim eva seyyo
 Sūci-vimānam atthamam

59

Aham manussesu manussabhūto
 Purimāya jātiyā manussaloke
 Addasam virajam bhikkhum
 Vipprasannam anāvilam
 Tassa adāsaham sūcim
 Pasanno sakehi pāṇihi
 Dutiya-sūci-vimānam navamam

60

Susukkakhandham abhiruyha nāgam
 Akācinam dantibalim mahājavam
 Āruyha gajam pavaram sukappitam
 Idhāgamā vehāsayam antalikkhe

1

Nāgassa dantesu duvesu nimmitā	
Acchodakā paduminiyo suphullā	
Padumesu ca turiyaganā pavajjare	
Imā ca naccanti manoharāyo	2
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātīti	3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidaṃ	
phalaṃ	4
Attheva muttapupphāni Kassapassa mahesino	
Thūpasmiṃ abhiropesiṃ pasanno sakehi pāṇihi	5
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsātīti	6
Nāga-vimānaṃ dasamaṃ	

61

Mahantaṃ nāgaṃ abhiruyha sabbasetam gajuttamaṃ	
Vanā vanam anupariyāsi nāriganapurakkhato	
Obhāsento disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātīti	2, 3
So devaputto attamano . . . pe . . .	
Yassa kammassidaṃ phalaṃ	4
Ahaṃ manussesu manussabhūto	
Upāsako cakkhumato ahosiṃ	
Pāṇātipātā virato ahosiṃ	
Loke adinnaṃ parivajjayissaṃ	5
Amajjapo no ca musā abhāṇiṃ	
Sakena dārena ca tuṭṭho ahosiṃ	
Annañ ca pānañ ca pasannacitto	
Sakkaccaṃ dānaṃ vipulaṃ adāsīṃ	6
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsātīti	7
Dutiya-nāga-vimānaṃ ekādasamaṃ.	

62

Ko nu dibbena yānena sabbasetena hatthinā	
Turiyatāḷitanigghoso antalikkhe mahiyyati	1
Devatā nu si gandhabbo ādu Sakko purindado	

Ajānantā taṃ pucchāma katham jānemu taṃ mayan ti	2
N'amhi devo na gandhabbo nāpi Sakko purindado	
Suddhammā nāma ye devā tesam aññataro ahan ti	3
Pucchāma deva Sudhamma puthuṃ katvāna añjalim	
Kim katvā mānuse kammam Sudhammam upapajjasiti	4
Ucchāgāram tiṇāgāram vatthāgaraṇ ca yo dade	
Tiṇṇam aññataram datvā Sudhammam upapajjatīti	5
Tatiya-nāga-vimānam dvādasamam	

63

Dalhadhammanisārassa dhanuṃ olubbha tiṭṭhasi	
Khattiyo nu si rājañño ādu luddho vanācaro ti	1
Assakādhipatissāham bhante putto vane caro	
Nāmam me bhikkhu te brūmi Sujātō iti mam vidū	2
Mige gavesamāno 'ham ogāhanto brahāvanam	
Migam gantveva nādakkhim tañ ca disvā aham tṭhito	3
Svāgatan te mahāpuñña atho te adurāgataṃ	
Etto udakam ādāya pāde pakkhālayassu te	4
Idam pi pāniyam sītam ābhatam girigabbharā	
Rājaputta tato pitvā santhatasmim upāvisāti	5
Kalyāni vata te vācā savanīyā mahāmuni	
Nelā atthavatī vaggū mantā atthañ ca bhāsasi	6
Kā te rati vane viharato	
Isinisabha vadehi puṭṭho	
Tava vacanapatham nisamayitvā	
Atthadhammapadam samācaremase ti	7
Ahiṅsā sabbapāṇinam kumāramhākam ruccati	
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārati	8
Arati samacariyā ca bāhusaccam kataññutā	
Ditṭhe 'va dhamme pāsamsā dhammā ete pasamsiyā ti	9
Santike maraṇam tuyham oram māsehi pañcāhi	
Rājaputta vijānāhi attānam parimocayāti	10
Katamam svāham janapadam gantvā kim kammam kiñci	
porisam	
Kāya vā pana vijjāya bhaveyyam ajarāmaro ti	11
Na vijjate hi so deso kammam vijjā ca porisam	
Yattha gantvā bhava macco rājaputt' ajarāmaro	12
Mahaddhanā mahābhogā raṭṭhavanto pi khattiyā	
Pahūtadhanadhaññāse na te pi ajarāmarā	13

Yadi te sutā Andhakaveṇhaputtā	
Sūrā vīrā vikkantappahāriṇo	
Te pi āyukhayam pattā	
Viddhastā sassatī samā	14
Khattiyā brāhmaṇā vessā suddā caṇḍāla-pukkusā	
Ete c'aññe ca jātiyā te pi na ajarāmarā	15
Ye mantam parivattenti chaḷaṅgam brahmacintitam	
Ete c'aññe ca vijjā ca te pi na ajarāmarā	16
Isayo cāpi ye santā saññatattā tapassino	
Sariraṃ te pi kālena vijahanti tapassino	17
Bhāvitattā pi arahanto katakiccā anāsavā	
Nikkhipanti imam deham puñṇapāpaparikkhayā	18
Subhāsītā atthavatī gāthāyo te mahāmuni	
Nijjhattomhi subhatṭhena tvam ca me saraṇam bhavāti	19
Mā maṃ tvam saraṇam gaccha tam eva saraṇam vaja	
Sakyaputtam mahāviraṃ yam aham saraṇam gato ti	20
Katarasmim so janapade satthā tumhāka mārisa	
Aham pi datṭhum gacchissam jinam appatipuggalan ti	21
Puratthimasmim janapade Okkākakulasambhavo	
Satthā pi purisajāṇño so ca kho parinibbuto ti	22
Sace hi buddho titṭheyya satthā tumhāka mārisa	
Yojanāni saḥassāni gaccheyyam payirupāsitaṃ	23
Yato ca kho parinibbuto satthā tumhāka mārisa	
Parinibbutam mahāviraṃ gacchāmi saraṇam aham	24
Upemi saraṇam buddham dhammam cāpi anuttaram	
Samghaṃ ca naradevassa gacchāmi saraṇam aham	25
Pāṇātipātā viramāmi khippam	
Loke adinnam parivajjayāmi	
Amajjapo no ca musā bhaṇāmi	
Sakena dārena ca homi tuṭṭho ti	26
Saḥassaraṅsīva yathā mahappabho	
Disam yathā bhāti nabhe anukkamaṃ	
Tathappakāro tavayam mahā ratho	
Samantato yojanasatam āyato	27
Suvaṇṇapaṭṭhehi samantam onāṭo	
Urassa muttāhi maṇihi cittito	
Lekhā suvaṇṇassa ca rūpiyassa ca	
Sobhanti veḷuriyamayā sunimmitā	28

Sisañ c'idam veḷuriyassa nimmitam	
Yugañ c'idam lohitakāya cittitam	
Yuttā suvaṇṇassa ca rūpiyassa ca	
Sobhanti assā pi c'i'me manojavā	29
So tiṭṭhasi hemarathe adhiṭṭhito	
Devānam indo va saḥassavāhano	
Pucchāmi tāham Yasavanta kovidam	
Katham tayā laddho ayam ulāro ti	30
Sujāto nām' aham bhante rājaputto pure ahum	
Tañ ca mam anukampāya saññamasmim nivesayi	31
Khīṇāyukañ ca mam ūatvā sariram pādāsi satthuno	
Imam Sujāta pūjehi tam te atthaya hehiti	32
Tāham gandhehi mālehi pūjayitvā samuyyuto	
Pahāya mānusam deham uppapannomhi Nandane	33
Nandane pavane ramme nānādiraganāyute	
Ramāmi naccagītehi accharāhi purakkhato ti	34
Cūla-ratha-vimānam terasamam	

64

Saḥassayuttam hayavāhanam subham	
Aruyhimam sandananekacittam	
Uyyānabhūmim abhito anukkamam	
Purindado bhūtapatī va Vāsavo	1
Sovaṇṇamayā te rathakubbarā ubho	
Phalehi aṅsehi atīva saṃgatā	
Sujātagumbā naravīranīṭṭhitā	
Virocati paṇṇarase va cando	2
Suvaṇṇajālāvitato ratho ayam	
Bahūhi nānāratanehi cittito	
Sunandighoso ca subhassaro ca	
Virocati cāmarahatthabāhuhi	3
Imā ca nābhyo manasābhi nimmitā	
Rathassa pādantaramajjhabhūsitā	
Imā ca nābhyo satarājicittitā	
Sateritā vijjūr ivappabhāsare	4
Anekacittāvitato ratho ayam	
Puthū ca nemī ca saḥassaraṅsiyo	
Tesam saro suyyati vaggurūpo	
Pañcaṅgikam turīyam ivappavāditaṃ	5

Sirasmiṃ cittam maṇisandakappitam Sadā visuddham ruciram pabhassaram Suvanṇarājīhi atīva saṃgatam Velūriyarājīhi atīva sobhati	6
Ime ca balī maṇisandakappitā Ārohakambū sujavā brahmūpamā Brahā mahantā balino mahājavā Mano tav' aññāya tath' eva siṃsare	7
Ime ca sabbe sahitā catukkamā Mano tav' aññāya tath' eva siṃsare Samam vahanti mudukā anuddhatā Āmodamānā turagānam uttamā	8
Dhunanti vattanti pavattanti ambare Abbhuddhanantā sukate pilandhane Tesam saro suyyati vaggurūpe Pañcaṅgikam turiyam iva ppavāditaṃ	9
Rathassa ghoso apilandhanāni Khurassa nādi abhisamsanāya ca Ghoso suvaggū samitassa suyyati Gandhabbaturiyāni vicitrasavane	10
Rathe ṭhitā tā mitamandalocanā Ālārapamhā hasitā piyaṃvadā Velūriyajalā Vinatā tanucchavā Sadeva gandhabbasuraggapūjitā	11
Rattā rattambarapītavāsasā Visālanettā abhirattalocanā Kulesu jātā sutanū suvimhitā Rathe ṭhitā pañjalikā upaṭṭhitā	12
Kākambukā yuradharā suvavāsasā Sumajjhimā ūruthanopapannā Vatṭaṅguliyo sukhumukhā sudassanā Rathe ṭhitā pañjalikā upaṭṭhitā	13
Aññāsu veṇīsu sumissakesiyo Samam vibhattāhi pabhassarāhi ca Anupubbatā tā tava mānase ratā Rathe ṭhitā pañjalikā upaṭṭhitā	14
Āvelīniyo padumuppalacchadā Alaṅkatā candanasāravositā	

Anupubbatā tā tava mānase ratā Rathe ̥hitā pañjalikā upat̥hitā Tā mālīniyo padumuppalacchadā Alaṅkatā candanasāravositā Anupubbatā tā tava mānase ratā Rathe ̥hitā pañjalikā upat̥hitā	15
Kaṅthesu tava yāni pilandhanāni ca Hatthesu pādesu tatheva sīse Obhāsayanti dasa sabbato disā Abhuddayam sārādikō va bhānumā Vātassa vegena ca sampakampitā Bhujesu mālā apilandhanāni ca Muñcanti ghoṣam ruciram sucim subham Sabbehi viññūhi susattarūpam Uyyānabhūmyā ca duhatthato ̥hitā Rathā ca nāgā turīyāni vāsaro Tam eva devinda pamodayanti Viṇā yathā pokkharapattabāhuhi Imāsu viṇāsu bahūsu vaggusu Manuññarūpāsu hadayeritam pi tam Pavajjamānāsu atīva accharā Bhamanti kaññā padumesu sikkhitā Yathā ca gītāni ca vādītāni ca Naccāni c'imāni samenti ekato Athettha naccanti athettha accharā Obhāsayanti ubhato va rattiyā So modasi turīyagaṇappabodhano Mahīyamāno Vajirāvudho riva Imāsu viṇāsu bahūsu vaggūsu Manuññarūpāsu hadayeritam pi tam Kiṃ tvam pure kammam akāsi attanā Manussabhūto purimāya jātiyā Uposatham kiṃ vā tuvam upāvisi Kiṃ dhammacariyam vatam ābhirocasi Nayidam appassa katassa kammuno Pubbe suciṇṇassa uposathassa vā Iddhānubhāvo vipulo ayam tava Yam devasaṃgham abhirocase bhusam	16 17 18 19 20 21 22 23 24

Dānassa te idaṃ phalaṃ atho silassa vā pana Atho añjalikammassa tam me akkhāhi pucchito	25
So devaputto attamano Moggallanena pucchito Pañhaṃ puṭṭho viyakāsi yassa kammassidaṃ phalaṃ	26
Jitindriyaṃ buddhaṃ anomanikkamaṃ Naruttamaṃ Kassapaṃ aggapuggalaṃ Apāpurantaṃ amatassa dvāraṃ Devātidevaṃ satapuññalakkhaṇaṃ	27
Tam addasaṃ kuñjaraṃ oghatiṇṇaṃ Suvannaṃsinginadabimbasādisaṃ Disvāna taṃ khippaṃ ahuṃ sucimano Tam eva disvāna subhāsītaddhajaṃ	28
Tam annapānaṃ athavāpi cīvaraṃ Sūciṃ paṇitaṃ rāsasā upetaṃ Pupphābhikiṇṇamhi sake nivāsane Patitṭhapesiṃ sa-asamgamānaso	29
Tam annapānena ca cīvarena ca Khajjena bhojjena ca sāyanena ca Santappayitvā dipadānaṃ uttamaṃ So saggaso devapure ramāṃ'ahaṃ	30
Etenupāyena imaṃ niraggalaṃ Yaññaṃ yajitvā tividhaṃ visuddhaṃ Pāhāyahaṃ mānussakaṃ samussayaṃ Indasamo devapure ramāṃ'ahaṃ	31
Āyuñ ca vaṇṇañ ca sukhaṃ balañ ca Paṇitaṃ rūpaṃ abhikaṅkhatā muni Annañ ca pāṇañ ca bahuṃ susamkhatam Patitṭhāpetabbaṃ asamgamānaso	32
Imasmim loke parasmim vā pana Buddhena setṭho ca samo na vijjati Āhuneyyānaṃ paramāhutim gato Puññatthikāna vipulapphalesinaṃ ti	33
Mahā-ratha-vimānaṃ cuddasamaṃ	

Uddānaṃ—

Maṇḍūko revati chatto kakkato dvarapālako
Dve karaniyā dve sūci tayo nāgā ca dve rathā
Purisānaṃ pañcama vaggo ti pavuccatiti.

Bhāṇavāraṃ tatiyaṃ

PĀYĀSI-VAGGO CHAṬṬHO.

65

Yathā vanam Cittalatam pabhāsati Uyyānasetṭham tidasānam uttamam Tathūpamam tuyham idam vimanam Obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo Manussabhūto kim ākāsi puññaṃ Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	2
So devaputto attamano Moggallanena pucchito Pañham puṭṭho viyākāsi yassa kammassidaṃ phalaṃ Ahañ ca bhariyā ca manussaloke Opanabhūtā gharam āvasimhā Annañ ca pānañ ca pasannacittā	3
Sakkacca dānaṃ vipulaṃ adamha Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . . Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	5
Agāriya-vimānaṃ paṭhamam	

66

Yathā vanam Cittalatam pabhāsati Uyyānasetṭham tidasānam uttamam Tathūpamam tuyham idam vimānaṃ Obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo Manussābhūto kim akāsi puññaṃ Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	2
So devaputto attamaṇā . . . pe . . . yassa kamma- daṃ phalaṃ	3
Ahañ ca bhariyā ca manussaloke Opanabhūtā gharam āvasimha Annañ ca pānañ ca pasannacittā	

Sakkacca dānaṃ vipulaṃ adama	4
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati ti	5
Dutiya-agāriya vimānaṃ dutiyaṃ	

67

Uccam idam mañithūnaṃ vimānaṃ	
Samantato soḷasa yojanāni	
Kūṭāgārā satta satā ulārā	
Veḷuriyatthambhā rucikatthata subhā	1
Tatthacchasi pivasi khādasī ca	
Dibba ca vīṇā pavadanti vaggū	
Aṭṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhurūpā	
Dibbā ca kañṇā tidasā varā ulārā	
Naccanti gāyanti pamodayanti	2
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhasatīti	3
So devaputto attamano Moggallānena pucchito	
Pañham puṭṭho viyākāsi yassa kammassidaṃ phalaṃ	4
Phaladāyī phalaṃ vipulaṃ labhati	
Dadam ujugatesu pasannamānaso	
So hi modati saggappatto tidive	
Anubhoti ca puñṇaphalaṃ vipulaṃ	
Tathevahaṃ mahāmuni adāsiṃ caturo phale	5
Tasmā hi phalaṃ alam eva dātum	
Niccaṃ manussena sukhatthikena	
Dibbāni vā patthayatā sukhāni	
Manussasobhāgyatam icchatā vā ti	6
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati	7
Phala-dāyaka-vimānaṃ tatiyaṃ	

68

Cando yathā vigatavalāhake nabhe	
Obhāsayaṃ gacchati antalikkhe	
Tathūpamaṃ tuyham idam vimānaṃ	
Obhāsayaṃ tiṭṭhati antalikkhe	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo	

Manussabhūto kim akasi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhasatīti	2
So devaputto attamanō . . . pe . . . yassa kammassidaṃ	
phalaṃ	
Ahañ ca bhariyā ca manussaloke	
Upassayaṃ arahato adama	4
Annañ ca pānañ ca pāsannacittā	
Sakkacca dānaṃ vipulaṃ adama	5
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	6
Upassaya-dāyaka-vimānaṃ catuttham	

69

Suriyo yathā vigatavalāhake nabhe . . . pe	
(Yathā hetthā vimānaṃ tathā vitthāretabbaṃ). . . .	1-5
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	
Dutiya-upassaya-dāyaka-vimānaṃ pañcamam	

70

Uccam idaṃ mañithūnaṃ vimānaṃ	
Samantato dvādasa yojanāni	
Kuṭāgarā sattarasā ulārā	
Veluriyattambhā rucikatthatā subhā	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	2
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidaṃ	
phalaṃ	3
Aham manussesu manussabhūto	
Disvāna bhikkhuṃ tasitam kilantaṃ	
Ekāhaṃ bhikkhaṃ paṭipādayissaṃ	
Samaṅgibhattena tadā adāsīṃ	4
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	5
Bhikkhā-dāyaka-vimānaṃ chaṭṭam	

71

Uccam idaṃ mañithūnaṃ vimānaṃ . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	1, 2

So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidaṃ phalaṃ	3
Ahaṃ manussesu manussabhūto ahoṣiṃ yavapālo Addasaṃ virajaṃ bhikkhuṃ vippasannaṃ anavilaṃ	4
Tassa adāsiṃ kummāsaṃ pasannaṃ sakehi paṇihi Kummāsaṃpiṇḍaṃ datvāna modāmi Nandane vane	5
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . . Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti Yava-pālaka-vimānaṃ sattamaṃ	6

72

Alaṅkato malyadharo suvattho Sukūḍali kappitakesamassu Āmuttahaṭṭhābharaṇo yasassī Dibbe vimānaṃhi yathāpi candimā	1
Dibbā ca vīṇā pavadanti vaggū Aṭṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhurūpā Dibbā ca kaṅṅā tidasavarā ulārā Naccanti gāyanti pamodayanti	2
Deviddhipatto si mahānubhāvo Manussabhūto kim akāsi puññaṃ Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidaṃ phalaṃ	4
Ahaṃ manussesu manussabhūto Disvāna samaṇe sīlavante Sampannavijjācarāṇe yasassī Bahussutte taṇhakkhayūpāpanne Annaṅ ca pānaṅ ca pasannacitto Sakkacca dānaṃ vipulaṃ adāsim	5
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . . Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti Kūḍali-vimānaṃ aṭṭhamamaṃ	6

73

Alaṅkato malyadharo suvattho
Sukūḍali kappitakesamassu

Āmuttahaṭṭhābharāṇo yasassī . . .	
Dibbe vimānamhi yathāpi candimā	1
Dibbā ca vīṇā pavadanti vaggū	
Aṭṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhu rūpa	
Dibbā ca kaññā tidasavarā ulārā	
Naccanti gāyanti pamodayanti	2
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātīti	3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidaṃ	
maḷaḥp	4
Ahaṃ manussesu manussabhūto	
Disvāna samaṇe sādhurūpe	
Sampannavijjācaraṇe yasassī	
Bhussute taṇhakkhayūpappanne	5
Annañ ca pānañ ca pasannacitto	
Sakkacca dānaṃ vipulaṃ adāsīṃ	
Tena ma tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsātīti	6
Dutiya-kuṇḍali-vimānaṃ navamaṃ	

74

Yā devarājassa sabhā Sudhammā	
Yatthacchati devasaṃgho samaggo	
Tathūpamaṃ tuyham idaṃ vimānaṃ	
Obhāsayaṃ tiṭṭhati antalikkhe	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsātīti	2
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidaṃ	
phalaṃ	3
Ahaṃ manussesu manussabhūto	
Raṇṇo Pāyāsissa ahosi māṇavo	
Laddhā dhanam saṃvibhāgaṃ akāsīṃ	
Piyā ca me silavanto ahesum	4
Annañ ca pānañ ca pasannacitto	
Sakkacca dānaṃ vipulaṃ adāsīṃ	5

Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .

Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati

6

Uttara-vimānaṃ dasamaṃ

Uddānaṃ—

Dve agārino phaladāyī, dve upassayadāyī bhikkhaya dāyī

Yavapālako ceva dve kuṇḍalīno pāyāsīti

Chatto vaggo.

SUNIKKHITTA-VAGGO SATTAMO.

75

Yathāvanam Cittalatam pabhāsati	
Uyyānasettham tidasānam uttamam	
Tathūpamam tuyham idam vimānam	
Obhāsayam titthati antalikkhe	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññaṃ	
Kenasi evam jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti	2
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidam	
phalam	3
Aham manussesu manussabhūto	
Daliddo atāṇo kapaṇo kammakaro ahoṣim	
Jinne ca mātāpitaro abharim	
Piyā ca me silavanto aheṣum	4
Annañ ca panañ ca pasannacitto	
Sakkacca dānam vipulam adāsim	
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti	5
Cittalatā-vimānam paṭhamam	

76

Yathā vanam nandanam Cittalatam pabhāsati

[The same words as in verse 75, 5 stanzas.]

Nandana-vimānam dutiyam

77

Uccam idam maṇithūṇam vimānam	
Samantato dvādasa yojanāni	
Kūtāgārā sattarasā ulārā	
Veluriyatthambhā rucikatthatā subhā	1
Tatthacchasi pivasi khādasī ca	
Dibbā ca viṇā pavadanti vaggū	

Dibbā rasā kāmagaṇettha pañca	
Nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā	2
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati	3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidaṃ	
phalaṃ	4
Ahaṃmanusseu manussabhūto	
Vivane pathe caṅkamam akāsim	
Ārāmarukkhāni ca ropa yissam	
Piyā ca me silavanto ahesum	5
Annañ ca pānañ ca pasannacitto	
Sakkacca dānaṃ vipulaṃ adāsim	
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vanno ca me sabbadisā pabhāsati	6
Mañithūna-vimānaṃ tatiyaṃ	

78

Sovaṇṇamaye pabbatasmim vimānaṃ sabbato pabham	
Hemajālapaticchannaṃ kiṅkiṅkajālakappitaṃ	1
Aṭṭhaṅsā sukataṃ thambhā sabbe veluriyāmayā	
Ekamekāya aṅsiyā ratanā satta nimmitā	2
Veluriyasuvaṇṇassa phalikārūpiyassa ca	
Masāraggalamuttāhi lohitaṅkamaṇihi ca	3
Citrā manoramā bhūmiṃ na tatth' uddhaṃsate rajo	
Gopānasī gaṇāpitaṃ kūtā dharenti nimmitā	4
Sopānāni ca cattāri nimmitā caturō disā	
Nānāratanaḡabbhehi ādicco va virocati	5
Vedikā catasso tattha vibhattā bhāgasō mitā	
Daddaḡhamānā ābhanti samantā caturō disā	6
Tasmim vimāne pavare devaputto mahappabho	
Atirocasi vaṇṇena udayanto va bhānumā	7
Dānassa te idaṃ phalaṃ atho silassa vā pana	
Atho añjalikammaṃ tam me akkhāhi pucchito ti	8
So devaputto attamano Moggallānena pucchito	
Pañham puṭṭho viyākāsi yassa kammassidaṃ phalaṃ	9
Ahaṃ Andhakavindasmim Buddhass' ādiccabandhuno	
Vihāraṃ satthu karesim pasanno sakehi paṇihi	10
Tattha gandhañ ca mālañ ca paccayañ ca vilepanaṃ	

Vihāram satthu pādāsim vip̄pasannena cetasā	11
Tena mayham idam laddham vasam vattemi Nandane	
Nandane pavare ramme nānāḍijagaṇāyute	
Ramāmi naccagītehi accharāhi purakkhato ti	12
Suvaṇṇa-vimānam-catuttham	

79

Uccam idam manithūṇam vimānam	
Samantato dvādasa yojanāni	
Kūṭāgārā satta satā ulārā	
Veḷuriyatthambhā rucikatthatā subhā	1
Tatthacchasi pivasi khādasī ca	
Dibbā ca vinā pavadanti vaggū	
Dibbā rasā kāmaguṇettha pañca	
Nāriyo naccanti suvaṇṇachannā	2
Kena te tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati	3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidaṃ	
phalam	4
Gimhānam pacchime māse patāpente divākare	
Paresam bhatako poso ambārāmaṃ asiñc'aham	5
Atha ten' agamā bhikkhu Sāriputto ti vissuto	
Kilantarūpo kāyena akilanto pi cetasā	6
Tañ ca disvāna āyantam avocam ambasiñcako	
Sādhu tam bhante nhāpeyyam yaṃ mamassa sukhāva-	
ham	7
Tassa me anukampāya nikkhipi pattacīvaram	
Nisīdi rukkhāmūlasmim chāyāya ekacīvaro	8
Tañ ca acchena vārinā pasannamanaso theram	
Nhāpayim rukkhāmūlasmim chāyāya ekacīvaram	9
Ambo ca sitto samaṇo nahāpito	
Mayā ca puñṇam pasutam anappakam	
Iti so pītiyā kāyam sabbam pharati attano	10
Tadeva ettakam kammaṃ akāsim tāya jātiyā	
Pahāya mānussam deham upapannomhi Nandanam	11
Nandane pavane ramme nānāḍijagaṇāyute	
Ramāmi naccagītehi accharāhi purakkhato	12
Amba-vimānam pañcamam	

Kataññutāya abhivādayāmi taṃ .	10
Sadevake loke samārake ca	
Añño muni natthi tayānukampako	
Tayā hi bhante anukampito bhusaṃ	
Kataññutāya abhivādayāmi taṃ	11
Imasmim loke parasmim vā pana	
Añño muni natthi tayānukampako	
Tayā hi bhante anukampiko bhusaṃ	
Kataññutāya abhivādayāmi taṃ ti	12
Gopāla-vimānaṃ chaṭṭhaṃ	

81

Puñṇamāye yathā cando nakkhattaparivārito	
Samantā anupariyāti tārakādhipati sasi	1
Tathūpamaṃ idaṃ vyamaṃ dibbaṃ devapuramhi ca	
Atirocati vañṇena udayanto va raṅsimā	2
Veluriyasuvañṇassa phalikārūpiyassa ca	
Masāragallamuttāhi lohitaṅkamaṇihi ca	3
Citrā manoramā bhūmi veluriyassa sañṭhitā	
Kūṭagārā subhā rammā pāsādo te sumāpito	4
Rammā ca te pokkharāṇi puthulā macchasevitā	
Acchodakā vippasannā sovañṇavālikā santhata	5
Nānāpadumasamchannā puñḍarikasamogatā	
Surabhi sampavāyanti manuññā māluteritā	6
Tassā te ubhato passe vanagumbā sumāpitā	
Upetā puppharukkhehi phalarukkhehi cūbhayaṃ	7
Sovañṇapāde pallaṅke muduke goṇasanthate	
Nisinnaṃ devarājaṃ va upatitṭhanti accharā	8
Sabbābharaṇasamchannā nānāmālāvibhūsitā	
Ramenti taṃ mahiddhikaṃ Vasavatti va modasi	9
Bherisaṅkhamudīṅgāhi viṇāhi paṇavehi ca	
Ramasi ratisampanno naccagītesu vādite	10
Dibbā te vividhā rūpā dibbā saddā atho rasā	
Gandhā ca te adhippetā phoṭṭhabbā ca manoramā	11
Tasmim vimāne pavare devaputtā mahappabhā	
Abhirocasi vañṇena udayanto va bhānumā	12
Dānassa te idaṃ phalaṃ atho silassa vā pana	
Atho añjalikammaṃ tam me akkhāhi pucchito	13

So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammass'- idam phalam	14
Aham Kapilavatthusmim Sākiyānam puruttame Suddhodanassa puttassa Kanthako sahajo aham	15
Yadā so adḍharattāyam bodhāya abhinikkhami So mam mudūhi pānihi jālitambanakhehi ca	16
Satthim ākotayitvāna vaha sammātimabravi Aham lokam tārayissam patto sambodhim uttamam	17
Tam me giram suṇaṇtassa hāso me vipulo ahu Udaggacitto sumano abhisimsim tadā aham	18
Abhirūḷhañ ca mam ñatvā Sākyaputtam mahāyasam Uddaggacitto mudito vāhissam purisuttamam	19
Paresam vijitam gantvā uggatasmim divākare Mamam Channañ ca ohāya anāpekkho apakkami	20
Tassa tambanakhe pāde jivhāya parilehasim Gacchantañ ca mahāvīram rudamāno udikkhassam	21
Adassanena 'ham tassa Sakyaputtasirīmato Alattham garukābādham khippam me maranam ahu	22
Tasseva ānubhāvena vimānam āvasām' aham Sabbakāmaguṇūpetam dibbam devapuramhi ca	23
Yañ ca me ahu vāhāso saddam sutvāna bodhiyā Teneva kusalamūlena phusissam āsavakkhayam	24
Sace hi bhante gacchayyāsi satthu buddhassa santike Mamāpi tam vacanena sirasā vajjāsi vandanam	25
Aham pi datthum gacchissam Jinam appatipuggalam Dullabham dassanam hoti lokanāthāna tādinan ti	26
So ca kataññu katavedi satthāram upasaṅkami Sutvā giram cakkhumato dhammacakkhum visodhayi	27
Visodhayitvā ditthigatam vicikicchā vatāni ca Vanditvā satthuno pāde tatthevantaradhāyathāti	28
Kanthaka-vimānam sattamam	

Anekavaṇṇam darasokanāsanam Vimānam āruyha anekacittam Parivārīto accharānam gaṇena Sunimmito bhūtapatī va modasi	1
Samāsamo natthi kuto p'anuttaro Yasena puñṇena ca iddhiyā ca	

Sabbe ca devā tidasā gaṇā samecca	
Taṃ taṃ namassanti sasim va devā	2
Imā ca te accharāyo samantato	
Naccanti gāyanti pamodayanti	
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññaṃ	3
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca ti sabba disā pabhāsati	4
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kamma's-	
idam phalaṃ	5
So 'ham pi bhante ahuvāsi pubbe	
Sumedhanāmassa jinassa sāvako	
Puthujjano anubodho 'ham asmi	
So sattavassāni pabbajissāham	6
Svāham Sumedhassa jinassa satthuno	
Parinibbutass' oghatiṇṇassa tādino	
Ratanuccayaṃ hemajālena channaṃ	
Vanditva thūpasmim manam pasādayim	7
Na m'āsi dānaṃ na ca pana m'atthi dātum	
Pare ca kho tattha samādapesim	
Pūjetha naṃ pūjanīyassa dhātum	
Evaṃ kira saggam ito gamissatha	8
Tadeva kammaṃ kusalaṃ kataṃ mayā	
Sukhañ ca kammaṃ dibbaṃ anubhomi	
Modāmaṃ ahaṃ tidasagaṇassa majjhe	
Na tassa puññaṃ khayam hi ajjhagāti	9
Anekavaṇṇa-vimānaṃ atthamaṃ	

83

Alaṅkato mattakundaḷī	
Māladhāri haricandanussado	
Bāhā paggayha kandasī	
Vanamajjhe kim dukkhito tuvaṇ ti	1
Sovaṇṇamayo pabhassaro	
Uppanno rathapañjaro mama	
Tassa cakkayugaṃ na vindāmi	
Tena dukkhena jahissāmi jīvaṇ ti	2
Sovaṇṇamayam maṇimayam	
Lohitaṅkamayam atha rūpiyamayam	

Ācikkha me tvam bhadda māṇava Cakkayugam paṭilābhayāmi te ti So māṇavo tassa pāvadi Candimasuriyā ubhayettha dissare Sovaṇṇamayo ratho mama Tena cakkayugena sobhatīti Bālo kho tvam asi māṇava Yo kho tvam patthayasi apatthiyam Maññāmi tvam marissasi.	3
Na hi tvam lacchasi candimasuriye ti Gamanāgamanam pi dissati Vaṇṇadhātu ubhayattha vithiyā Peto pana kālakato na dissati Ko n'idha kandatam bālyataro ti Saccam kho vadesi māṇava Aham eva kandatam bālyataro Candam viya dārako rudam Petam kālakatabhipatthayan ti Ādittam vata mam santam ghatasittam va pāvakam Vārinā viya osiñcam sabbam nibbāpaye daram Abbūlham vata me sallam sokam hadayaṇissitam Yo me sokapare tassa puttasokam apānudi Svāham abbūlhasallosmi sitibhūtōsmi nibbuto Na socāmi na rodāmi tava sutvāna māṇavāti Devatā nu si gandhabbo ādu Sakko purindado Ko vā tvam kassa vā putto katham jānemu tam mayan ti Yañ ca kandasī yañ ca rodasī Puttam ālahane sayam dahitvā Svāham kusalam karitvā kammam Tidasānam sahavyatam patto ti Appam vā bahum vā na addasāmi Dānam dadantassa sake agāre Uposathakammam vā tādisam Kena kamma gata si devalokan ti Ābhādhiko ham dukkhito gilāno Āturarūpo 'mhi sake nivesane Buddham vigatarajam vitinṇakaṅkham Addakkhim sugatam anomapaññam	4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

Svāhaṃ muditamano pasannacitto Añjalim akarim tathāgatāssa Tāhaṃ kusalaṃ karitvāna kammaṃ Tidasānaṃ saḥavyataṃ patto	15
[Acchariyaṃ vat' abbhutaṃ vata Añjalikammaṃsa ayam īdiso vipāko Ahaṃ pi muditamano pasannacito Ajj' eva Buddhaṃ saraṇaṃ vajāmīti]	15A
Ajjeva buddhaṃ saraṇaṃ vajāhi Dhammañ ca sanghañ ca pasannacitto Tatheva sikkhāya padāni pañca Akhaṇḍaphullāni samādayassu	16
Pānātipātā viramassu khippaṃ Loke adinnaṃ parivajjayassu Amajjapo no ca musā bhañāhi Sakena dārena ca hohi tuṭṭho ti	17
Atthakāmo si me yakkha hitakāmo si devate Karomi tuyhaṃ vacanaṃ tvam si ācariyo mama	18
Upemi buddhaṃ saraṇaṃ dhammañ cāpi anuttaraṃ Sanghañ ca naradevassa gacchāmi saraṇaṃ ahaṃ	19
Pānātipātā viramāmi khippaṃ Loke adinnaṃ parivajjayāmi Amajjapo no ca musā bhañāmi Sakena dārena ca homi tuṭṭho ti	20
Mattakunḍali-vimānaṃ navamaṃ	

84

Sunotha yakkassa ca vāñijāna ca Samāgamo yattha tadā ahosi Yathā kathaṃ itaritarena cāpi Subhāsitaṃ tañ ca suñātha sabbe	1
Yo so ahu rājā Pāyāsi nāma Bhummānaṃ saḥavyagato yasassī So modamāno va sake vimāne Amānuso mānuse ajjhabhāsi ti	2
Vaṅke araññe amanussaṭhāne Kantāre appodake appabhakkhe Suduggame vaṇṇupathassa majjhe Vaṅkambhayā natṭhamaṇā manussā	3

Nayidha phalā mūlamayā ca santi Upādānaṃ natthi kuto 'dha bhikkhā Aññatra paṅsūhi ca vālukāhi ca Tattāhi uṇhāhi ca dāruṇāhi	4
Ujjāṅgalaṃ tattam ivam kapālam Anāyasaṃ paralokena tulyam Luddānam āvāsam idam purānam Bhūmippadeso abhisattarūpo Atha tumhe kena nu vaṇṇena Kāya āsiṅsanāya imam padesaṃ Anupaviṭṭhā sahasā samecca	5
Lobhā bhayā atha vā sampamūlhā ti Maghadesu Añgesu ca satthavāhā Āropiyamha paṇiyam pahūtam Te yāmase Sindhusovīrabhūmim Dhanatthikā uddayaṃ patthayānā Divā pipāsaṃ n'adhivāsayantā Yoggānukampaṅ ca samekkhamānā Etena vegena āyāma sabbe	6
Terattim maggaṃ paṭipannā vikāle Te duppayātā aparaddhamaggā Andhākulā vippanatṭhā araṅṅhe Suduggame vaṇṇupathassa majjhe Disaṃ na jānāma pamūlhacittā Idaṅ ca disvāna aditṭhapubbaṃ Vimānasetṭhaṅ ca tuvaṅ ca yakkha Tatuttarim jivitaṃ āsiṅsanā Disvā patitā sumanā udaggā ti Pāraṃ samuddassa imaṅ ca vaṇṇuṃ Vettācaram sakupathaṅ ca maggaṃ Nadiyo pana pabbatānaṅ ca duggā Puthu disā gacchatha bhogahetu Pakkhandiyānaṃ vijitaṃ paresaṃ Verajjake mānuse pekkhamānā Yam vo sutam athavāpi diṭṭham Accherakaṃ taṃ vo suṇoma tātā ti Ito pi accherataram kumāra Na no sutam vā athavāpi diṭṭham	7
	8
	9
	10
	11
	12

Nādhiccaladdham na pariṇāmajam me Na sayam kataṃ na hi devehi dinnam Sakehi kammehi apāpakehi Puññehi me laddham idaṃ manuññaṃ	23
Kim te vataṃ kiṃ pana brahmacariyam Kissa sucinṇassa ayam vipāko Pucchanti taṃ vāṇijasatthavāhā Kathaṃ tayā laddham idaṃ vimānam	24
Mama Pāyāsīti ahu samañña Rajjam yadā kārayiṃ Kosalānam Natthi kudittṭhi kadariyo pāpadhammo Ucchedavādī ca tadā ahoṣiṃ	25
Samaṇo ca kho āsi Kumārakassapo Bahussuto cittakathī ulāro So me tadā dhammakatham akāsi Ditthivisūkāni vinodayi me	26
Tāham tassa dhammakatham suṇitvā Upāsakattam paṭivedayissam Pāṇātipātā virato ahoṣiṃ Loke adinnam parivajjayissam	27
Amajjapo no ca musā abhānim Sakena dārena ca homi tuṭṭho Tam me vataṃ taṃ pana brahmacariyam Tassa sucinṇassa ayam vipāko	28
Teheva kammehi apāpakehi Puññehi me laddham idaṃ vimānam Saccam kirāhamsu narā sapañña Anaññathā vacanam paṇḍitānam	29
Yahiṃ yahiṃ gacchati puññakammo Tahiṃ tahiṃ modati kāmakāmi Yahiṃ yahiṃ sokapariddavo ca Vadho ca bandho ca parikkilesa	30
Tahiṃ tahiṃ gacchati pāpakammo Na muccati duggatīyā kadāci Sammūlharūpo va jano ahoṣi Asmiṃ muhutte kalalīkato ca	31
Janassimassa tuyhañ ca kumāra Appaccayo kena nu kho ahoṣi	

Ime pi sirisapavanā ca tātā Dibbā ca gandhā surabhī pavanti Te sampavāyanti idaṃ vimānaṃ Divā ca ratto ca tamaṃ nihantā	32
Imesañ ca kho vassasataccayena Sipātikā phalanti ekamekā Mānussakaṃ vassasataṃ atitaṃ Yadagge kāyamhi idhūpapanno	33
Dibbānaṃ vassasatāni pañca Asmiṃ vimānaṃhi thatvāna tātā Āyukkhayā puññakkhayā cavissaṃ Teneva sokena pamucchitosmi	34
Kathaṃ nu soceyya tathāvidho so Laddhā vimānaṃ atulaṃ cirāya Ye cāpi kho ittaram upapanno Te nūna soceyya parittapuññā ti	35
Anucchaviṃ ovadiyañ ca me taṃ Yaṃ maṃ tumhe peyyavācaṃ vadetha Tumheva kho tāta mayānuguttā Yen' icchakaṃ tena paletha sotthin ti	36
Gantvā mayaṃ Sindhusovīrabhūmiṃ Dhanatthikā uddayapatthayānā Yathā payogā paripuṇṇacāgā Kāhāma Serissa mahaṃ ulāraṇ ti	37
Mā heva Serissa mahaṃ akattha Sabbañ ca vo bhavissati yaṃ vadetha Pāpāni kammāni vivajjayātha Dhammānuyogañ ca adhiṭṭhahāthāti	38
Upāsako atthi imamhi saṃghe Bahussuto sīlavatūpapanno Saddho ca cāgī ca supesalo ca Vicakkhaṇo santusito mutimā	39
Sañjānamāno na musā bhaṇeyya Parūpaghātāya na cetayeyya Vebhūtikaṃ pesuṇaṃ no kareyya Saṇhañ ca vācaṃ sakhilaṃ bhaṇeyya	40
Sagāravo sappatisso vinito Apāpako adhisile visuddho	

So mātaraṃ pitarañ cāpi jantu Dhammena poseti ariyavutti	41
Maññe so mātāpitunaṃ hi kāraṇā Bhogāni pariyesati na attahetu Mātāpitūnañ ca yo accayena Nekkhammapoṇo carissati brahmacariyaṃ	42
Ujū avaṅko asatho amāyo Na lesakappena ca vohareyya So tādiso sukatakammakārī Dhamme ʒhito kinti labhetha dukkhaṃ	43
Taṃ kāruṇā pātukatomhi attanā Tasmā ca maṃ passatha vāñijā se Aññatra te na hi bhasmī bhavetha Andhākulā vippanaṭṭhā araññe Taṃ khippamānena lahuṃ parena Sukho have sappurisenā saṅgamo ti	44
Kinnāma so kiñ ca karoti kammaṃ Kiṃ nāmadheyyaṃ kiṃ pana tassa gottam Mayam pi naṃ datthukāmamha yakkha Yassānukampāya idhāgato si Lābhā hi tassa yassa tuvaṃ pi hesīti Yo kappako Sambhavanāmadheyyo Upāsako kocchabhaṇḍūpajivī Jānātha naṃ tumhākaṃ pesasi yo so Mā ca kho naṃ hīlittha supesalo so ti	45
Jānāmase yaṃ tvam vadesi yakkha Na kho taṃ jānāma sa ediso ti Mayam pi naṃ pūjayissāma yakkha Sutvāna tuyhaṃ vacanaṃ ulāraṇa ti Ye kec' imasmim sabbe manussā Dahārā mahantā atha vāpi majjhimā Sabbeva te ālambantu vimānaṃ Passantu puññāna phalaṃ kadariyā ti	46
Te tattha sabbeva aham pureti Tam kappakaṃ tattha purakkhitvā Sabbe va te ālambimsu vimānaṃ Masakkasāraṃ viya Vāsavassa	47
Te tattha sabbeva aham pureti	48
	49

Upāsakattam pativedayitvā Pānatipātā viratā ahesum Loke adinnam parivajjayimsu Amajjapā no ca musā bhaṇimsu Sakena dārena ahesum tuṭṭhā	50
Te tattha sabbeva aham pureti Upāsakattam pativedayitvā Pakkāmi satthe anumodamāno Yakkhiddhiyā anumato punappunam Gantvāna te Sindhusovīrabhūmim Dhanatthikā uddaya patthayānā Yathā payogā paripunṇalābhā	51
Paccāgamum Pātaliputtam akkhatam Gantvāna te sam gharam sotthivanto Puttehi dārehi samaṅgibhūtā Anandacittā sumanā patitā Akamsu Serissa maham ulāram Serissakam parivenam māpayimsu	52
Etādisā sappurisāna sevānā Mahiddhiyā dhammaguṇāna sevānā Ekassa atthāya upāsakassa Sabbeva sattā sukhitā ahesun ti	53
Serissaka-vimānam dasamam	54

85

Uccham idam maṇithūnam vimānam Samantato dvādasa yojanāni Kūtāgārā satta satā ulārā Veluriyathambhā rucikatthata subhā	1
Tatthacchasi pivasi kādasī ca Dibbā ca vīnā pavadanti vaggū Dibbā rasā kāmaguṇettha pañca Nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā	2
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā Pucchāmi tam deva mahānubhāva Manussabhūto kim akāsi puñnam Kenāsi evam jalitānubhāvo	3
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati	4

So devaputto attamano Moggallanēna pucchito	
Pañham puṭṭho viyākāsi yassa kammassidaṃ phalaṃ	5
Dunnikkhittam mālaṃ sunikkhipitvā	
Patitṭhapetvā sugatassa thūpe	
Mahiddhiko c'amhi mahānubhāvo	
Dibbehi kāmehi samaṅgibhūto	6
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Tenamhi evaṃ jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati	8
Sunikkhitta-vimānaṃ ekādasamaṃ	

Uddānaṃ—

Dve daliddā dve vihārā bhatako gopālakanthakā
 Anekavaṇṇa-mattakundalī Serissako sunikkhittaṃ.
 Purisānaṃ sattamo vaggo ti

Bhāṇavaraṃ catutthaṃ.

NOTES.

[In correcting Mr. Gooneratne's manuscript for the press I collated the MS. from the King's Library at Mandalay, and have noted the following various readings. G. refers to the transcript, M. to the MS. If no reference letter is given the reading is that of the MS.—R.H. D.]

- | | |
|---|--|
| <p>3 . 5 & 4 . 5. M. omits
padas 1, 2.</p> <p>3 . 5; 4 . 6, &c. sehi pāṇihi
(always).</p> <p>5 . 2. mālādhā.</p> <p>3 . padumānusaṭam.</p> <p>9 . upaddham paddha-
mālāham.</p> <p>12 . mahattam.</p> <p>tarinan (for dhār^o).</p> <p>6 . 7. bahutta-malyā=7, 7;
8, 7; 9, 7.</p> <p>8 . Tam āsabhānuppa-
riyanti=7, 8; 8, 8.</p> <p>9 . Tassīdha=7, 9; 8, 9.</p> <p>10 . omits.</p> <p>12 . omits padas 1, 2.</p> <p>6 . 2 & 10. daddaḥhamānā
[and so G. at 78, 6.]
G. abhenti=17, 3=
44, 10=78, 6.</p> <p>7 . 2. omits.</p> <p>11 . omits padas 1, 2.</p> <p>8 . 12. instead of this verse
M. repeats 7, 11
with Buddha for
bhikkhu.</p> | <p>9 . 3. obhāsate=9, 9.</p> <p>11 . 2. iddhiṃ.</p> <p>8 . instead of this verse
M. repeats 9, 10=
10, 8.</p> <p>12 . 5. amajjapo no ca . . .
ahosi.</p> <p>7 . instead of this verse
M. repeats 7, 11.</p> <p>13 . 6. adāsaham.</p> <p>14 . 6. kumāsa (see 19,
7).</p> <p>15 . 5. maccheram.
vaśānuvattanī.</p> <p>7 . upavasissam.
avasām' imam.</p> <p>16 . 2. varacāru anumadas-
sane.
kasmā nu kāyā.</p> <p>3 . yam āhu nuttarā.</p> <p>4 . acāridha.</p> <p>5 . parivutā sakkatvā
c'asi.</p> <p>10 . visesiya.</p> <p>11 . amatarasamhi.</p> <p>17 . 1. G. otatam.
2. kammunā.</p> |
|---|--|

- G. Tuvam sirajjhū-
pagatā.
- 17 . 3. tārakānam.
4. Brahmam.
5. Kuto cutāya idha
āgacchititava.
Title kesakāri-vim°.
- 18 . 5. parapesiya (see J. 3,
413).
6. G. bhijjati M. saṅ-
ṭhanam.
7. agahano.
8. raññamhi.
9. bhaggaro bhimmō.
ca samsiyo (see
50, 24).
10. vilāmokkhā ca.
Sucimhitā (all as in
50, 25).
11. Suphassā, Mudukā-
cari (but see 50, 26).
- 19 . 7. sañcaramānānam
kumāsam (and so at
14, 6=42, 5).
10. upavāsissam, and so
G. at 52, 24 (see
15, 6; 22, 6; 23,
6; 24, 7, &c.)
Second line omitted.
- 20 . 5. G. sukītā.
- 35 . 1. talam for phalam.
4. yodhika-bandhuka-
5. salāla-
6. talajā.
7. G. ālāra pakhu
meti. M. lāra-
pamhe ti.
11. abbhukirim.
Title Pesavati.
- 36 . 1. G. M. pitavatte (but
see 38, 1).
M. apiḷandhā and so
38, 4; 44, 4.
2. kākamba. On Ka-
yura (G. M. u, not ū).
comp. C. v. 2, 1;
J. 3, 437.
3. lohitaṅgamayā, sa-
halohitaṅgā, turi-
yam=38, 4; 39,
1; 44, 4; 50, 5.
4. cittito ruciro (see
40, 2), vaṇṇehi (G.
vaṇṇabhi).
6. G. yatitṭhitā bhā.
sasimaṃ padesam.
7. mani-sovaṇṇa-citti-
tam.
sacchannam, G. ab-
hiropayim (but ā
at 31, 3).
8. G. M. sampamodam
(see 38, 9; 39, 8).
- 37 . 1. purakkhitā.
2. pavīsanti.
7. G. silena samvutā.
10. mālābharati.
12. G. yañ ca mal°.
- 38 . 1. gandhamānā.
4. piḷandhanā (see 36, 1)
tūriye.
5. sampakampikā (but
otā at 44, 5).
6. tassā te sirasmim
(but yā pi te at
44, 6).
mañjūsako=39, 4;
50, 6.

38 . 7. mānusaṃ=39, 5; 44,
7; 50, 7.

Uddānaṃ (M. udā-
naṃ) Uḷāro, pal-
lanko.

Dadaḷha - pesa - mal-
likā.

39 . 1. mañjaṭṭhake, san-
tate.

2. ratanaṃayā.

5. phalaṇ ti=44, 7;
48, 3.

6. ayyira.

Title mañjaṭṭhaka.

40 . 1. vattha-vasane, ruci-
gatte.

2. G. mahaggo.

3. sucarita-bhadde (and
arranges the re-
maining words as
one sloka).

5. memanutāpo (and
transfers bhante to
to the next pada).

41 . 1. alaṅkata-maṇi-kañ-
caṇ°.

citāṃ.

vehā yasantalikkhe
(see 44,6).

2. acchohikā (=M. P.
S. iv. 26, 30 but
odakā at 44, 11),
G. gaṇa.

M. pabhijjare.

4. vittāhaṃ

41 . 5. niccutaṃ.

nirodha sassataṃ.
vijāṇiyaṃ.

6. Uppannātidasa-gaṇā.

42 . 5. omits ca.

Title. G. Āloma.

43 . 5. kañcikaṃ (=43, 7),

G. dūpitaṃ.

6. lasukena.

lāmañcakena.

7. kareyya.

nagghati (=8, 9, 10.)

10. catunnam api.

44 . 6. sirasmim.

9. G. vimānaṃ abbhū-
taṃ (=16).

M. vehāyasaṃ (see
41, 1).

11. G. putho m santata.

14. ma.

G. citto (and at 19,
20. Comp. 41, 4).

21. pasatṭhā (but comp.
Ratanasutta 6)
etāni (and so Child-
ers).

22, 23.=Saṃyutta xi. 2,
5, 4, and above
34, 24.

24. G. nara viriya.

26. etādisaṃ yaṇaṃ.

45 . 5. nagara-vare.

paṇṇa (and so at 12,
19, 26).

26. G. samaṇassa.

M. kuḷāni.

46 . 2. nicca.

3. omits kena—maḥal-
lako.

- 46 . 7. ambehi chādayitvāna.
8. jalitvā.
- 47 . 4. kosātakī.
kattikā.
5. na taggamanasā. .
7. saḥabyam.
13. bahūnam.
- 48 . 1. pathaviṃ.
2. dhārini (but āveline).
3. saṃyamam.
4. idha te.
G. gāme & ucchura-
sam.
5. G. ca for pana.
6. tuyham nvidam.
mamam.
7, 9. paricārayām.
11. pucchisam
- 49 . 5. pasādayam
Title vanda-vimānam
- 50 . 4. pilandhanā (Comp.
36, 1 ; 38, 4).
9. tajjanāya ca uggatā,
gahitvā.
agañchi udahāriyā.
10. upāgamam,
kvattho si.
11. āsumbhitvāna.
12. G. addasāsīm.
14. G. nibbānam.
M. yādisa.
15. G. abhahigata. .
M. abahiggata.
16. guham assito.
odumbaram.
17. mam voca = 19.
18. nelam
20. dukkhanirodho
maggo ca.
50. 22. avatṭhitā : G. avatthi
tā.
23. madhu-maddavam.
24. bhaggaro bhimmō
(see 18, 9).
25. vilāmokkhā.
Sucimhitā (see 18, 10).
26. Missākēsī.
Eniphassa Suphassā
ca Sam baddhā
Muducācari (see
18, 11).
-
- Uddānam (m Udānam) Mañ-
jatṭhā, aloma, rajjumāli.
-
- 51 . 1. maṇḍuko.
4. acalam ṭhānam.
- 52 . 2. paṭigaṇhanti.
3. apāruta-dvāre.
4. Revatam.
6, 8. G. sārānulitta.
M. saggapatto.
9. G. nandikass.
10. macchari = 19.
11. G. atidissati.
12. G. nāma nirayo.
19. G. M. me evam.
M. seyyam.
23. See 15, 6 ; 19, 9, &c.
- 53 . 1, Valavira.
2, 3, quoted Sumaṅgala
p. 230.
2. G. aneñjam m appa-
ṭikulam.
4. nabhe G. nābhāsati na
pusso yathā atulam

- imam mahāppab-
hāsam. M. tidivā-
mahi upāgā.
- 53 . 5. M. omits ca and ce.
6. nekacittam.
7. aggalupiyāngucand°
G. gahaṇam.
8. naranāri.
bharaṇetta.
tapaniya-vitatā su-
vaṇṇa-channā.
9. kissa samyamassa.
omits ca te.
tadanupadam ava-
cāsi.
10. sayam idha pathe.
omits iti.
12. carassu usucim || na
hi pānesu asaṇa-
tam || avañṇayimsu
sappaṇā.
avocaham (through-
out).
13. mamañitho adinṇam
14. parabhariyā agamā-
nariyam etam.
15. abhāṇim.
16. peti.
17. G. karitvā pañca sik-
khāni.
G. dvepatam.
M. vadhimisu.
18. aṇṇo.
19. G. iva sasā M. samek-
khamānā bahūkā-
mam, hinnakā-
mā.
20. G. tato.
21. M. appam pi katam.
- phalam in place of
hoti.
- 53 . 22. omits te before
mayam, viharemu.
23. bahukāro, ca satthā,
upagatamhi, suṇe-
mu.
24. Yedhappajahanti.
rāgānusayam pa-
haya, na te punam
apenti.
- 54 . 1. Veluriyathambā ruci-
ratthata (and so
67, 1; 77, 1).
2. G. ca avadanti for pa-
vadanti (see 72, 2).
4, 3. G. devi mahānu-
bhāva . . . pe . .
idam phalam.
Title Kakkatāka-vimānam
catuttham.
- 55 . omits Itaram
vitthāretabbam,
and repeats the
whole of 54 in each
of the cases 55-59.
6. G. thassati.
Title M. dvārapāla-vimā-
nam.
- 58 . Suci (twice and in
title).
- 60 . 2. M. acchodikā.
- 61 . 1. G. vanānam anupari-
yasi.
M. purakkhito.
6. G. abhāsim.
- 62 . 2. adu and at 63, 1.
3. n'amhi for nāpi.
G. te for ye.

- 63 . 1. G. olumbha.
 3. migavadhañcanādak-
 khim.
 ̥thitu ti.
 4. adūrāgatam.
 5. santatasmim̐.
 7. Kena tvam vane
 viharasi.
 G. isīnisabha M.
 omits tava.
 G. attham̐.
 9. ārate.
 11. kiñ ca.
 12. na vijjate so padeso.
 14. Veṇḍaputtā.
 vikantapihārino.
 16. parivattanti.
 vijjāya te.
 20. bhaja for vaja.
 22. tatthāsi for satthā-
 pi.
 23. gacche.
 27. G. vanukkamam, &
 tavāyam & yojana-
 satam̐.
 28. M. otthato for otato.
 G. muttamañhi vi-
 cittito (see 64, 3).
 29. G. veluriya-nimmit-
 tam̐.
 G. suttā.
 32. G. hohiti.
 33. M. samuyyuko.
 34. purakkhita (amounts
 to).
- 64 . 2. pannarase.
 3. jalāvatato. G. vicit-
 tito (see 63, 28).
 4. nabhyo (twice).
- G. manasāhi nim-
 mitā.
 G. iva pabhāsare.
 64 . 5. cittavata to (see 64,
 3).
 G. vapavāditam (but
 comp. 9).
 6. M. cittamañicandak°.
 veluriyarājiva.
 7. ime ca vālī mañi-
 candak°.
 G. arobakambū.
 M. sabbare for sim-
 sare.
 8. sabbare (see 7).
 9. vagganti.
 cambare.
 G. dhūnanti.
 G. abbhuddhanattā.
 M. piḷandhane.
 G. piḷandane.
 10. G. apilandanāni M.
 apiḷandhanānaca
 (sic), abhihisāyā
 ca.
 suvaggam̐.
 pavane for savane.
 11. miga-manda-locanā.
 G. vitatā.
 M. sūra.
 12. Tā rattā ratt°.
 thanopapanno.
 13. Tā kambukā.
 suvāsasā.
 G. ūruthanopapanno.
 M. ūruthanupannā.
 sumukhā.
 15. G. āveluniyo (but see
 48, 2).

- M. ropitā for vositā
(and in 16).
- 64 . 16. ropitā.
17. te for tava, piṇandhanāni (omit ca), sabhaso. bhaṇumā.
18. apiṇandhanāni ca (see 36, 1), sutagarūpaṃ.
19. bhūmyā ca dubandhato. turīyāni ca saro. G. vīnā. M. pokkhara-bāhusi (G. bāhūhi).
20. G. manuñña rupa suhada yeri tam-pitam. M. pitim for pi tam (as in 22).
21. yadā ca. G. imāni. M. dubhato varitthiyo.
22. G. mahiya manova vajira vudhori va. M. vājirāvudho viya. pitim.
23. G. uposathā. M. vatamābhirocasim.
24. sā ve yidaṃ appakatassa.
27. G. jīvitindriyam.
28. G. tam disvā.
29. G. patitthapesi asaṃga-
30. dvipaḍo.
- 64 . 31. niraggaḷam, G. omits-ham. M. indassamo.
33. samo ca vijjati. G. esikānan. Uddanaṃ (M. udānaṃ) maṇḍuko. G. kakkatako. M. paṭhamo vaggo pavuccatiti.
- 67 . 1. G. thūnaṃ. M. thūnaṃ (and so both always). ruciratthata (see 54, 1).
2. tidasacarā (see 72, 2).
5. ujjugatesu, saṃpa for solhi, saggagato. G. acchata va ti.
- 68 . 1. viggata (and at 69, 1). Title G. adds dasavatthu.
- 69 . M. has simply pa.
- 70 . 1. sattasatā (see 77, 1). 4. akāsiṃ.
- 71 . 5. tassa adāsahaṃ bhāgam. kumāsa-piṇḍaṃ.
- 72 . 2. tidasacarā (see 67, 2).
- 74 . 1. yathacchasi. Title Pāyāsi-vimānaṃ (see 15). Uddānaṃ (M. udānaṃ). G. phaladāsi. G. bhikkayadāyi. M. purisānaṃ dutiyo vaggo.

- 75 . 4. abhārim (and in 76, 4).
 76 . M. repeats the whole.
 77 . 1. sattasatā (see 70, 1),
 ruciratthatā (see
 54, 1; 67, 1).
 5. saṃkamanam.
 78 . 1. kiṅkaṇika.
 3. lohitaṅga (k at 81, 3).
 4. G. vicitrā.
 M. uddhamsati.
 G. gopānase.
 6. G.=M. daddaḷha—
 G. ābhenti.
 7. G. puttā.
 pabhā.
 M. bhaṇumā.
 10. satthuno.
 11. satthuno adasiṃ.
 79 . 5. G. patāpaṃ te.
 M. divaṃkare (see
 81, 20).
 bhaṭako.
 asiñcati.
 6. āgamā.
 G. bhikkhū.
 7. G. avoca.
 9. naro for theram,
 nhāpayi.
 10. ca nhāpito.
 G. parati.
 11. M. upapannamhi.
 12. ca vane.
 purakkhito (but a at
 78, 12).
 80 . 3. G. disvā ca vīṇā.
 M. tidasācarā.
 7. adāsi bhanteti (G.
 dadāpi).
 8. G. kato ca kaṇho.
- 80 . 9. M. adamsi, bhikkhu
 ca taṃ yāmaṃ
 muñcivā ananta-
 kaṃ (G. anatta-
 kaṃ) ahāsi kumā-
 sam.
 kālam katomhi.
 12. paramhi.
 anukampako for iko.
 81 . 2. G. idham.
 4. M. santatā.
 G. kūtagāra.
 5. G. me for te.
 M. puthuloma-nise-
 vita.
 vālukasantatā.
 6. sacchannā (and at 9).
 samohatā.
 9. ramanti taṃ mahid-
 dhikā.
 10. G. paṇḍa vehica.
 12. G. deva putta.
 M. bhāṇumā.
 15. G. aham for ahuṃ,
 M. kaṇṭhako (and
 in title).
 16. —rattāya.
 G. sambodhāya.
 M. so 'ham muduhi
 pāṇihī.
 17. c'abravi.
 18. abhisisi.
 20. divaṃkare (and at
 79, 5), so apak-
 kami.
 21. parilehisam maṃ.
 udikkhisam.
 22. —puttassa sirīmato.
 alattha.

- 81 . 23. āvasām' idam.
 24. G. suddham sutvāna.
 25. nam for tam.
 28. G. tatthe vantara
 dhayit āti.
- 82 . 1. M. accharāgaṇena.
 2. samassamo.
 kuto uttari.
 sabbe devā tidasa-
 gaṇā.
 sasi.
 6. aham bhadante.
 hasmi for ham asmi
 (G. asmim).
 pabbajiss' aham.
 7. soham.
 8. omits pana.
 kirasaggam.
 9. sukhañ ca dibbam
 anubhomi attanā.
 khayam pi ajjhagan
 te.
- 83 . 1. matṭha (see title),
 bāham.
 3. ācikkhatha me bha-
 dda.
 paṭipādayāmi.
 5. patthayase.
 omits hi.
 8. osiñci.
 9, 10. G. abbulham.
 11. M. adu.
 12. G. ā halane.
 dahitvā.
 M. gato ti for patto ti.
 13. naddasāmi dānam.
 dentassa.
 ca for vā.
 15. gato for patto (see
- 12) and inserts the
 verse in brackets,
 which is not in G.
- 83 . 18. manāti.
 19. upemi saranam bud-
 dham.
 Title mattha (see 83,
 1).
- 84 . 1. G. omits second ca.
 M. itritarena.
 2. Payāsi (but pā at 74,
 4).
 G. omits va.
 3. G. sañke araññe.
 M. vaṇṇapathassa
 (and 9, 11).
 4. bhikkho.
 6. kim āsamāna imam.
 7. G. aropiyam papani-
 yam.
 M. āropayissam paṇi-
 yam.
 pahuttam.
 G. yamase sindu se
 cīra (see 37).
 uddaya.
 8. G. omits first two
 padas.
 divā samekkhamānā.
 M. puts ti at the
 end of 3rd pada.
 9. G. andhā kulā vip-
 nattha (see 44).
 10. G. jīvitam āsiṇsanā
 (see 6).
 11. G. M. vaṇṇam (see
 3, 9, 21).
 G. vettaṃ param (but
 see J. 3, 541).

- 84 . 12. G. M. pakkhandi-
yāna.
14. pahutta (see 7) sur-
abhiṃ (and so
at 81, 6).
15. silā pavālassa, lohita-
ṅgā.
G. joti raso.
16. saḥassathambhaṃ.
ratanantaram.
17. G. jambānuduttat-
tam.
M. sopāṇa (as at 78,
5).
18. ratanantarasmim
(see 16).
murajja.
G. M. ālambara.
19. G. acinta yo sabba
gunūpa panno.
M. naliṇam.
20. uda vā'si (see 83, 11)
G. vāṇijā (see 22,
24).
21. G. vaṇṇupathasmim.
M. vaṇṇapathamhi
(see 3, 9, 11).
vacanaṃ karo.
22. G. parināma jante.
vāṇijā.
24. M. vimānan ti (and
at 28).
25. mamaṃ Payāsīti a-
hum.
kārayi.
26. asi (but see 20), ab-
hasi.
27. omits tassa.
28, 30, 31. adds ti.
- 84 . 32. G. Ime siri su pav-
anā tātā dibbā gan-
dhā surabhippav-
anti.
M. surabhiṃ sampa-
vanti (see 81, 6 ;
84, 14).
G. nihantvā.
33. G. M. sipātikā (see
M. vi. 7 ; C. v.
11, 2).
34. M. disvānaḥam.
vimāne.
samucchitosmiti.
35. G. ye ce kho itaram.
M. soceyyaparitta.
36. G. tumheva tātā.
M. tumhe ca kho
tātā.
M. sotthim.
37. M. Sindhusuvira (and
so at 51, but so-
vira at verse 7).
G. uddayam.
M. Serisa (see 53).
40. M. pesuṇa.
42. pitūnaṃ (first time).
G. poṇe M. pono.
43. sukkata.
44. karaṇā, tasmā dham-
maṃ passatha.
bhasmaṃ, G. addhā
kulā (see 9).
45. M. omits yassa.
46. Santava.
kocchaphalūpajivi.
G. koccha bhandūpa
jivi.
M. pesiyo so.

- 84 . 47. M. janāma yam tvam
pavadesi.
nam kho na.
G. se yedi soti.
48. M. satthe for sabbe.
ālabhantu.
G. puññānam.
49. M. G. purakkhitva.
G. alambimsu.
M. ālabhimsu.
50. M. paṭivedayimsu
(and 51).
52. M. gantvā.
Sindhusuvira (see 84,
7, 37).
G. udayam pattha
yānā.
53. G. sagharam.
- M. saṅghara.
M. Serisa see 37)
Serisakam pari-
veṇa (G. parivena).
- 84 . 54. G. sappurisanam.
M. mahatthikā.
G. gunānam.
Title M. Serisaka.
- 85 . 6. M. māla.
Uddānam (M. Udānam)
G. daliddi.
M. vana-vihārā.
G. vihārasāka.
M. bhāṭako.
G. gopalakakaṇṭha-
ko.
M. Serisako.
M. tatiyo vaggio.